



JEAN MAYER

## La composition fragmentaire des *Eléments de physiologie* (problèmes d'édition)

LES œuvres que Diderot n'a pas publiées de son vivant posent des problèmes particuliers, qui s'ajoutent à ceux que rencontrent ordinairement les éditeurs, mais qui de plus varient d'un ouvrage à l'autre, exigeant chaque fois des solutions adaptées. Confronter dix-sept éditions d'une dissertation de Voltaire — comme nous en avons eu l'occasion — est infiniment plus facile que de comparer les deux versions connues des *Eléments de physiologie*.

Nous évoquerons brièvement l'histoire du texte, telle qu'on peut la reconstituer, et les questions que pose sa genèse, pour concentrer notre attention sur la présentation du texte et des variantes.

L'intérêt de Diderot pour la physiologie remonte au plus tard à 1753 et aux conjectures des *Pensées sur l'interprétation de la nature*. Une première lecture des *Primae lineae physiologiae* de Haller provoque un jugement réservé, sur lequel le philosophe reviendra plus tard. Cependant, très vite, l'*Encyclopédie* envahit son existence et relègue à l'arrière-plan toute étude spéculative. En 1765, libéré, pour l'essentiel, de sa tâche, Diderot s'empresse de reprendre sa lecture des physiologistes les plus récents. Deux rattrapages (Whytt, Le Camus) faits dans une réédition peuvent étayer notre hypothèse sur la date de cette reprise.

Les notes de lecture s'entassent au jour le jour sous forme de feuilles volantes, dans un dossier qui ne nous a pas été conservé (les *notes de la main de mon père sur la phisiologie* sont tout autre chose), mais dont l'existence est rendue plus que probable par des arguments de poids: les indications de Diderot dans la page très connue 'Sur ma manière de travailler', adressée à Catherine II; la mobilité exceptionnelle des courtes unités de composition dont est constitué le texte des *Eléments*; le nom de *fragments* que Diderot leur donne dans l'*'Avertissement'* qui accompagne la version du *Rêve de d'Alembert* remise à Catherine II en 1774. L'importante découverte par Georges Dulac de cette version du *Rêve* a montré une fois de plus combien la genèse du *Rêve* et celle des *Eléments* étaient liées; les *Fragmens dont on n'a pu retrouver la véritable place*, joints en appendice à ce texte, corroborent (s'il en était besoin) l'hypothèse d'une composition fragmentaire (voir DPV, xvii.211-60).

L'information de Diderot se poursuit jusqu'en 1780, avec des périodes

d'activité plus intense: 1769, date à laquelle les trois dialogues jaillissent d'un dossier déjà volumineux; 1774-1775, époque du *Voyage de Hollande* et de la *Réfutation d'Helvétius*, dont les thèmes s'entremêlent à ceux des *Eléments* et les complètent; 1780 enfin, où la lecture de Peyrilhe et les *Additions à la Lettre sur les aveugles* précédent immédiatement la coulée en moule de l'ouvrage.

Avant d'exploiter son dossier, Diderot éprouve le besoin d'en fixer le classement initial; ce service lui serait rendu aujourd'hui par la photocopie; c'est l'excellent copiste Girbal qui s'en charge. Puis Diderot recompose l'ensemble, bouleversant profondément l'ordre des quelque seize cents fragments accumulés durant quinze ans, éliminant environ huit pour cent de ses matériaux, mais surtout récrivant fréquemment, phrase par phrase, un texte dont il modifie la perspective, quelquefois même l'esprit ou la teneur.

Tout est problème dans les *Eléments de physiologie*, depuis le titre, repris de Haller et qui convient peu au genre de l'ouvrage, jusqu'à l'état final de celui-ci et aux raisons plus ou moins probantes qu'on peut avoir de le considérer comme inachevé ou imparfait. Si la question des sources a pu être résolue de façon satisfaisante, grâce à une bibliographie autographe que nous avons retrouvée dans le fonds Vandeul à la Bibliothèque nationale de Paris, celle de la datation des fragments est presque impossible sauf dans des cas très limités ('J'avais 66 ans passés quand je me disais ces vérités'<sup>1</sup>).

Ces difficultés-là, plus ou moins considérables, sont le pain quotidien de tous les éditeurs. Tout autre est la question posée par l'établissement du texte, sa présentation et ses variantes. Dès l'abord, le choix du texte de base impose une décision paradoxale: malgré ses qualités, l'excellente copie Girbal doit être écartée au profit du tome xxxii du fonds Vandeul, texte d'une main que P. Vernière a désignée comme celle du 'copiste E'. Bien que moins soignée, moins élégante, la copie Vandeul représente un état plus achevé de l'ouvrage: c'est elle qu'il faut retenir. Mais la copie Girbal, fixant un état antérieur des lectures et réflexions de Diderot, ne doit pas être purement et simplement rejetée. La solution idéale eût été de l'éditer à part; faute de pouvoir nous y rallier, nous en avons fait une analyse qui figure dans les appendices de l'édition (DPV, xvii.519-29).

Le choix, comme texte de base, de la copie la moins soignée conduit l'éditeur à s'en écarter plus fréquemment qu'il n'est d'usage. Une fidélité mal entendue à la lettre du document aboutirait à pérenniser les bêtues du copiste E ou les interventions parfois maladroites des Vandeul, ce qui peut aller jusqu'au contresens ou au non-sens. Bien entendu, tous ces écarts nécessaires sont

signalés par des crochets dans le texte et par une note descriptive dans les variantes.

La comparaison de deux textes aussi radicalement différents que la copie Girbal (désignée dans les sigles par *L*) et la copie Vandeul (*V*) doit tenir compte de deux problèmes qui interfèrent: la réorganisation des matériaux suivant un plan nouveau et les modifications locales du texte. En particulier, il faut perdre l'espoir de conserver dans les variantes une information complète sur le texte de *L*. L'éditeur doit donc mettre le lecteur érudit à même de refaire la comparaison s'il en éprouve le besoin; pour cela, une solution apparaît inévitable, quoique pesante: une table de correspondance établie dans les deux sens (DPV → *V* → *L* et *L* → *V*) met en relation, ligne à ligne, les deux textes (ci-après, p.259-305). Le repérage des morceaux du puzzle, qui nous a pris un nombre considérable d'heures, contribue à fonder scientifiquement l'édition critique.

D'autre part la comparaison linéaire des deux rédactions est fréquemment interrompue par la composition fragmentaire. Les mots d'encadrement qui délimitent habituellement une variante disparaissent très souvent; nous avons pris le parti de nous en passer. Les différences entre les deux textes, usuellement signalées par l'alternance du romain (soulignant les changements) et de l'italique (indiquant les éléments conservés) deviennent impossibles à cerner dans le cas des transpositions, habitude constante chez Diderot. Et que devient la collation linéaire des textes dans le cas d'une réduplication (passage sur les eunuques, utilisé deux fois dans *V*)<sup>2</sup> ou dans celui, plus embarrassant, de la réduction d'un doublon (chapitres sur l'estomac, sur le pancréas,<sup>3</sup> entre autres)? A tous ces problèmes on ne peut trouver de solution satisfaisante. Quelques exemples, donnés ci-après, feront partager notre perplexité.

Les passages de *L* non repris dans *V* doivent figurer en appendice dans l'édition: ils sont riches d'information scientifique et philosophique, et leur suppression témoigne parfois d'une évolution ou d'un repentir de Diderot. Il suffit de les donner (dans l'ordre de *L*) sans chercher à les classer. Encore faut-il, si ces fragments sont trop minces pour comporter un sens autonome, les rattacher à leur contexte originel par une note explicative ou un renvoi.

Comme on l'a vu, l'édition critique, tout en utilisant des techniques extrêmement précises, ne saurait se ranger dans les sciences exactes. Nous pensons même qu'une norme de présentation applicable à tous les cas est impossible à définir et que l'éditeur, celui de Diderot surtout, est condamné à inventer pour chaque problème des solutions spécifiques.

2. DPV, xvii.391 et 421.

3. Deuxième partie, chapitres 16 et 19.

## La composition fragmentaire des *Eléments de physiologie*

### 1. Interversions

a) 'Les oreillettes ne sont pas doubles dans tous les animaux. Elles sont très irritable.' (*L*, p.75)

'Les oreillettes ou ventricules du cœur sont très irritable, elles ne sont pas doubles dans tous les animaux.' (*V*, f.54v; p.369)

b) 'Ce sang n'est presque jamais coagulé, il est noirâtre et dissous;' (*L*, p.288)

'Il n'y est jamais coagulé, mais il est dissous, et noirâtre:' (*V*, f.82r; p.408)

c) 'autant d'impressions différentes, autant de sensations diverses.

Il en est de même du froid et du chaud dans tous leurs degrés.' (*L*, p.206)

'autant d'impressions diverses, autant de sensations différentes. Il en est de même du chaud et du froid dans tous leurs degrés.' (*V*, f.117v; p.459)

### 2. Recomposition d'un développement

1. Ris. Pourquoi on n'éclate guère seul souvent en compagnie. 2. Ris contagieux. Ris sobre, immoderé. Ris décompose, ôte de la dignité. 3. Hommes et femmes de Cour n'éclatent guère; 4. le gros ris est bourgeois.

5. Ris dans l'homme physique comme dans l'animal, joie. 6. Ris dans la douleur, ris dans le délire.

(6 bis) Rire sans savoir pourquoi; 7. jamais seul, en compagnie, 8. idée du ridicule en général qu'on cherche à connaître. On cherche qui est-ce qui est bossu, qui est-ce qui a dit une sottise etc. 9. Les stupides rient comme les animaux et les enfants. 10. Dans les uns mémoire d'un plaisir passé, dans les autres présence d'un objet qui les flatte.

11. Progrès du ris: l'œil, la lèvre, les poumons, le diaphragme, les flancs, tout le corps.

12. La douleur et la joie font également pleurer.

L'enfant en venant au monde crie, mais ne verse de larmes et ne rit qu'au bout de quarante jours.

(*L*, p.384-85)

12. La douleur et la joie font également pleurer. L'enfant en venant au monde crie, mais ne verse pas de larmes, il ne rit qu'au bout de quarante jours.

5. Ris dans homme physique comme dans l'animal, effet de la joie.

9. Les stupides rient comme les animaux et les enfants.

11. Progrès du ris. L'œil, la lèvre, les poumons, le diaphragme, les flancs, tout le corps.

10. Dans les uns, ris est produit par la mémoire d'un plaisir passé: dans les autres par la présence d'un objet qui les flatte.

6. Ris dans la douleur, ris dans le délire, effets de la contraction des nerfs.

6 bis. Le ris sans savoir pourquoi, 8. c'est par l'idée du ridicule qu'on cherche à connaître: on cherche qui est-ce qui est bossu, qui est-ce qui a dit une sottise.

2. Le ris est contagieux, on fait rire en riant.

Ris sobre, ris immoderé: le ris décompose, [*le copiste donne par erreur: décomposé*] ôte la dignité: 4. le gros ris est bourgeois: 1.-7. Pourquoi n'éclate-t-on guère seul, et souvent en compagnie? 3. Hommes et femmes de cour n'éclatent guère.

(*V*, f.140; p.497-98)

### 3. Double utilisation d'un fragment

#### MONSTRES

1. Pourquoi l'homme, pourquoi tous les animaux ne seraient-ils pas des espèces de monstres un peu plus durables?

2. Le monstre naît et passe. 3. La Nature exterminne l'individu en moins de cent ans. Pourquoi la Nature n'exterminerait-elle pas l'espèce dans une plus longue succession de temps?

4. L'univers ne me semble quelquefois qu'un assemblage d'êtres monstrueux.

5. Qu'est-ce qu'un monstre? Un être dont la durée est incompatible avec l'ordre subsistant.

6. Mais l'ordre général change sans cesse: 7. comment au milieu de cette vicissitude la durée de l'espèce peut-elle rester la même? Il n'y a que la molécule qui demeure éternelle et inaltérable. (*L*, p.355-56)

a) *V*, 1ère partie, 2 (chapitre 'Animal'):

L'ordre général de la nature change sans cesse: au milieu de cette vicissitude la durée de l'espèce peut-elle rester la même? non: il n'y a que la molécule qui demeure éternelle, et inaltérable.

Le monstre naît et meurt; l'individu est exterminé en moins de cent ans. Pourquoi la nature n'exterminerait-elle pas l'espèce dans une longue suite de temps? (*V*, f.22v; p.322)

b) *V*, 2ème partie, 25 (chapitre 'Fœtus'):

Pourquoi l'homme, pourquoi tous les animaux ne seraient-ils pas des espèces de monstres un peu plus durables? Pourquoi la nature qui extermine l'individu en peu d'années, n'exterminerait-elle pas l'espèce dans une longue succession de temps? L'univers ne semble quelquefois qu'un assemblage d'êtres monstrueux.

Qu'est-ce qu'un monstre? un être, dont la durée est incompatible avec l'ordre subsistant.

Mais l'ordre général change sans cesse. Les vices et vertus de l'ordre précédent ont amené l'ordre qui est [...] (*V*, f.106v; p.444)

Les chiffres ont été introduits dans le texte pour la commodité de l'étude; les références sont données suivant la pagination de *L*, le foliotage de *V* et les pages de notre édition des *Eléments de physiologie* (DPV, xvii).

### Tables de correspondance entre le texte *V* des *Eléments de physiologie* et la copie de Leningrad (*L*)

La comparaison de deux versions aussi dissemblables d'une même œuvre exige un appareil critique très fourni, tel que nous l'avons établi pour l'édition Hermann, dite DPV, des *Oeuvres complètes* de Diderot, où les *Eléments de physiologie* figurent au tome xvii (1987), pages 261 et suivantes. Mais la description des variantes ne peut être exhaustive, à moins de donner les deux versions en regard l'une de l'autre, en sacrifiant la continuité de l'une d'elles, en l'espèce la copie *L*. A défaut d'une telle solution, l'étude comparative doit être justifiée par un repérage fait ligne à ligne des correspondances entre les deux textes. C'est l'objet des tables qui suivent, et que leurs dimensions n'ont pas permis d'insérer dans un volume déjà abondant.

La première table fait correspondre au texte de l'édition DPV (1<sup>ère</sup> colonne) le foliotage de la copie *V* et les fragments identiques ou homologues de *L* (2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> colonnes). Pour DPV et *L*, les références sont données par pages et lignes; dans la première colonne, le numéro de page est indiqué en tête de chaque page et n'est pas répété. Pour *V*, dont l'édition DPV suit le texte, nous n'indiquons que les débuts de pages (*r* = recto, *v* = verso), suffisants pour permettre la consultation du manuscrit; à partir de la p.31 où, vu la présence d'un feuillet additionnel, la numérotation de la bibliothèque cesse de coïncider avec celle du copiste, c'est cette dernière que nous avons indiquée.

- devant une référence signale un doublon plus ou moins textuel dans *L*, la répétition étant éliminée de *V*; la référence donnée en premier est celle qui présente la plus grande conformité avec le texte retenu dans *V*.
- + indique la juxtaposition de fragments de *L* dans une phrase ou un paragraphe de *V*.
- \* signifie que deux ou plusieurs fragments de *L* ont été amalgamés dans la rédaction de *V*.

La seconde table suit ligne à ligne le texte de *L* et indique les passages correspondants de DPV. Les lignes qui manquent dans la première colonne (discontinuités dans la numérotation) correspondent à des fragments non repris ou parfois à des titres non transcrits dans *V*.

Dans la table I, deux rapprochements ('doublons') n'ont pu être signalés, le texte ayant été modifié et refondu. En voici les références:

DPV	<i>V</i>	<i>L</i>
414, 14-16, et 415, 1-3	86v	304, 16-19
425, 16-19	93r	309, 20-21

Table I

DPV	V	L
Avertissement		
293, titre 1-10	ir iv	— —
Des êtres		
295, 1-3 4-7 8-11 12 à 296, 3	3r 3v 4r	235, 9-13 6, 1-7 6, 16-23 5, 1-13
296, 4-8 9-11 12-17 18-21	391, 11-20 5, 13-17 7, 9-21 26, 13-19	
Ch.I Végéto-animal		
297, 1-4 5-18 19-22	4v 5r 5v	9, 5-10 9, 20 à 10, 14 + 9, 14 9, 15-19
298, 1-15 16-17 18 19 20 à 299, 3	6r 5v 6r 6r	8, 1-23 10, 15-16 12, 2-6 14, 15-23 15, 2-6
299, 4-6 7 7-21	6v	14, 24 à 15, 1 15, 7 à 16, 7
298, 17 à 300, 10	6v	12, 10 à 13, 9
300, 11-20 21-22	7r	13, 19 à 14, 10 26, 9-12
301, 1-5 6-10 10-11 12-13 14-16 17-19	7v	10, 20 à 11, 2 11, 9-17 11, 22 à 12, 2 11, 3-6 170, 2-5 9, 1-4
302, 1 à 303, 23	8r	16, 8-18
302, 4 5 à 303, 21	8r-9v	16, 19 à 20, 4
303, 24 à 304, 16	8v-10r	20, 5 à 21, 15
304, 17 18-21 22-23 24-25		11, 18-21 333, 9-10 9, 12-13
Ch.II Animal		
305, 1-14	11r	22, 8 à 23, 8

DPV	V	L
306, 8-11 12-17 18-23 24 à 308, 15 308, 16-21 22 à 309, 3 309, 4-22 23-25 310, 1-13 14-20 20-22 23 24 à 311, 3 311, 3-8 9-10 10-11 11-13 14-22 312, 1-3 4-5 5-6 7-8 8-14 14-17 18-19 20 à 313, 1 313, 2-10 11-17 18-23 314, 1-2 3-9 10-13 14-17 18-23 24-25 315, 1-5 6-7 8-11 12-20 20 à 316, 2 316, 3-14 15 à 318, 9 318, 10-13 14-16 17-19	11v 12r 12v-13r 13v 14r 14v 15r 15v 16r 16v 17r 17v 17v 17v 18r 18v 19r 19r-20r 20v	32, 1-18 202, 8-12 32, 19 à 33, 4 137, 19 à 138, 7 (= 143, 16-19) 33, 5 à 35, 21 36, 4-11 35, 22 à 36, 3 36, 12 à 37, 16 169, 7-10 44, 21 à 45, 18 43, 17 à 44, 2 47, 20-23 48, 3-4 46, 5-10 47, 11-19 46, 11-13 44, 4 46, 14-16 44, 6-20 276, 9-13 46, 20-22 45, 22-24 396, 20 à 397, 3 46, 23 à 47, 8 48, 5-9 47, 8-10 246, 6-12 48, 10 à 49, 1 6, 9-15* 157, 17-22 156, 1-3 158, 1-13 155, 14-22 157, 7-13 159, 15 à 160, 2 160, 21 à 161, 1 160, 3-9 352, 12-15 262, 17 à 263, 2 161, 2-19 162, 21 à 163, 4 161, 20 à 162, 20 152, 14 à 155, 2 166, 1-7 307, 19-20 + 306, 19 303, 6 + 306, 20-21

DPV	V	L
319, 1-4		345, 15-19
5-7		30, 15-18
8-10		338, 4-8
11-19	21r	332, 9 à 333, 1
20-23		303, 15-22
320, 1-5		30, 19 à 31, 5
6-8	21v	13, 13-16
9-11		25, 24 à 26, 2 (= 23, 9-11)
12-15		23, 12-19
16-18		338, 9-13
18-19		338, 6-7
321, 1-7	22r	23, 21 à 24, 9
8-10		26, 3-8
11-14		25, 10-16
15 à 322, 1		24, 17-24
322, 2-4	22v	356, 1-5
5-7		355, 13-17
8-10		31, 6-8
11-13		174, 17-19
14-17		25, 2-9
17-18	23r	30, 5-6
19-20		174, 19-21
21-23		29, 24 à 30, 3
24 à 323, 4		29, 15-23
323, 5-11	23v	174, 3-16
12-13		25, 20-23
14-15		46, 1-2
15-17		333, 2-5
18-21		24, 10-16
21 à 324, 2		333, 6-8
324, 3-6	24r	370, 7-12
7		315, 16
8-10		25, 17-19
10-13		26, 21-24
14-20	24v	263, 3-13
21 à 325, 9		264, 22 à 265, 15
325, 9-11		27, 1-6
11 fin		—
12-13		160, 10-11
14-19	25r	392, 17 à 393, 3
19 à 326, 2		392, 12-16
326, 2-4		393, 4-9
Ch.III Homme		—
5-6	25v	369, 12-14
7		389, 10-11
8-12		369, 15-21

DPV	V	L
13-16		392, 3-10
16-19	26r	30, 7-12
327, 1-3		362, 11-15
4-5		28, 10-12
6-13		28, 13 à 29, 5
(5)-17		29, 6-13
18 à 328, 4		113, 14-22
328, 5-9	27r	27, 1-4
10-13		39, 3-12
14-20		27, 7-17
21 à 329, 2	27v	367, 4-14
329, 3		365, 19 à 366, 6
4-9		368, 9 à 369, 11
10-22	28r	121, 4-21
330, 1-11	28v	217, 20 à 218, 11
12-18		37, 18 à 38, 6
19 à 331, 3	29r	202, 4-7
331, 4-5		267, 19 à 269, 2
6-23	29v	267, 15-18
332, 1-3		393, 19 à 394, 5
4-9	30r	160, 12-20
10-14		46, 17-19
15-16		144, 10-12
333, 1-3		159, 2-7
3-6		245, 10-16
7-9	30v	368, 3-7
10-13	30 add.	245, 16 à 246, 5
14-15		265, 19 à 267, 14
16 à 334, 2		258, 16-22
334, 3 à 335, 3	30v (suite) à 31r	270, 2-4
335, 4-7		269, 14-16
8-9	31v	270, 5-10
10-11		269, 17 à 270, 1
12-14		27, 19 à 28, 8
15-19		270, 11-21
20-26	32r	—
336, 1-5		2e Partie: Eléments et parties du corps humain
337, 1-2	33r	45, 19-21
3-4		59, 2-4
5-7		47, 24 à 48, 3
8		58, 21-22
8-9		59, 4-6
10-11		58, 9 + 58, 20-21
12-13	33v	59, 8-9 + 276, 6-8
14-15		59, 18-19

DPV	V	L
Ch.I Fibre		
338, 1-3	34r	49, 9-13 * 50, 18-21
4-5		51, 17 + 53, 6-7
6-13	34v	49, 14-23 * 50, 22 à 51, 7
14-17		50, 1-2 * 52, 21-24
18-19		50, 3-5
19		51, 7-8
19-21		50, 6-8
339, 1-3		50, 14-18
3-4		52, 14-16
4-5		53, 19-21
6-9	35r	54, 13-17
10-12		53, 23 à 54, 3
13-14		52, 17-18 + 141, 15-16
15-17		51, 9-14
17-20	35v	54, 18-23
21-22		51, 24 à 52, 1 + 50, 10-11 (= 51, 15-16)
340, 1		141, 17-18 (= 150, 11-12)
2-8		52, 2-13
9-10		54, 8-12
10		52, 19-20
11-14	36r	53, 1-5
15-17		147, 20 à 148, 1
18-21		51, 18-23
341, 1-3		54, 4-7
4-5		50, 12-13
6-13	36v	168, 1-14 (= 148, 13-19)
Ch.II Tissu cellulaire		
14-17		56, 21-23 + 64, 23 à 65, 5
18 à 342, 2	37r	56, 23 à 57, 3 + 58, 4-6
342, 3-4		65, 6-9
4-8		57, 4-8
9-11		65, 10-14
12-13		57, 9-12 (= 57, 24 à 58, 1)
14-15	37v	58, 2-3
16-21		58, 14-19 + 59, 5-7
Ch.III Membranes		
343, 1-2		58, 10-11 + 58, 20
3		58, 14
4-5		58, 8-9
6-10	38r	59, 10-18
10-11		
12-17		179, 21 à 180, 11
18 à 344, 6	38v	177, 13 à 178, 5

DPV	V	L
344, 7-9		178, 21 à 179, 4
10-16		178, 6-17
17-19		179, 5-9
20-25	39r	59, 20 à 60, 4
Ch.IV Graisse		
345, 1-2		60, 21 à 61, 2
3-4		57, 17-19 + 57, 21-22 (= 63, 21)
5-6		63, 21-24 + 64, 7-8
7		66, 8-9
8-9		57, 23 + 58, 4-6
10-11	39v	63, 7-8
12		57, 15-16
13		64, 9-10
14-15		63, 9-11
16-18		61, 7-12
346, 1-2		61, 3-6
3-4		62, 16
5		61, 14
6-7		64, 11-12
8-9		62, 21-22
10-11	40r	63, 1-2 + 63, 19-20
12-13		62, 23-24 + 63, 18
14-15		64, 13-14
16		61, 13 + 65, 15
17-18		62, 8-9
19-20		64, 23-24
347, 1-2		65, 21-23
3-5		65, 16-17 + 62, 9-10 + 66, 1-2
6-7		62, 11-13
8-9	40v	64, 3-4
10		57, 13-14
11-14		63, 3-4 + 63, 14-15 + 64, 1-2
15		65, 24
16-17		61, 15-17 + 63, 12
18		64, 17-18
19-20		64, 5-6
21-22		62, 1-2 + 65, 18-20 (= 63, 16-17)
348, 1	41r	64, 15-16
2-5		62, 3-7
6		61, 24
7-8		61, 21-22
9-10		64, 19-22
Ch.V Cerveau		
11-12		115, 6-10
13		130, 19-20

DPV	V	L
14-15	41v	115, 15-17
16-20		116, 12-19
349, 1-2		126, 22 à 127, I
3-6		127, 21-22 * 117, I-5 * 116, 4-5
7-9		127, 15-18 + 118, 6 + 116, 6-8
10-13	42r	127, 8-14
14-15		132, 8-9
16-17		116, 20-22
18 à 350, 2		128, I-7
350, 3-6		128, 10-15
7-10	42v	129, 4-5 + 128, 21 à 129, 3
11-12		115, 18-21
13-16		117, 20 à 118, 3
17-18		115, 21 à 116, I
351, 1-5		120, 10-16
6-7	43r	125, 3-5
8		115, 12-14
9		125, I-2
10-11		116, 2-3
12-13		117, 10-12
352, 1-2		272, II-14
3-4		272, 15-18
5-6		117, 12 + 126, 19-21
7-8		128, 20-21 + 126, 12-13
9 à 353, 4	43v	125, 6 à 126, II
353, 5-9	44r	133, 2-9
10-14		123, 7-15
15-19		129, 12-19
354, 1-2		132, 22 à 133, I
3-4		132, 19-21
5-6		137, 10-13
7-9	44v	128, 16-19
10-12		123, 16-20
13		129, 20-21
14-17		49, 2-8
18 à 355, 2	45r	112, 16 à 113, 13
355, 2		—
Ch.VI Nerfs		
3-8		134, 16 à 135, 5
9-14	45v	134, 6-15
15-16		135, 7-9
17-19		130, 21 à 131, 4
356, 1-4		135, 10-13
5-8		132, I-7
9-10		132, 10-13
11-12	46r	141, 12-14

DPV	V	L
13-15		130, 17-18 + 117, 17-19 (* 118, 7-9)
16-19		120, 4-9
20-24		131, 5-13
25 à 357, 3	46v	131, 16-22
357, 4-5		55, 23-24
5-7		124, 5-10
8-12		148, 5-12
13-15		124, 18-22
16-19	47r	134, I-5
20 à 358, 2		155, 3-13
358, 3-5		137, 5-9
6-8		137, 14-18
9-11	47v	136, 22 à 137, 4
12-14		145, 16-21
15		141, 19-20
16-20		145, 22 à 146, 7
21 à 359, 2		135, 14-17
359, 3-6		133, 18-19 + 129, 8-11
7-12	48r	138, 8-18
13-14		139, 3-5
15-17		132, 14-18
18-20		123, 21 à 124, 5
21 à 360, 2		124, 11-17
360, 3-10	48v	220, 9-22
11-18		169, 11-22
Ch.VII Fluide nerveux		
361, I		55, 17-18
2		142, 2-3 + 55, 8-9
3		—
3		398, 13-18
4-7	49r	139, 7-18
8-15		56, 1-3
16-17		56, 6-8
18-19		58, 12-13
19-20		56, 9-10
20-21		55, 19-22
362, I-2		136, 12-21
3-8	49v	139, 19 à 140, 12
9-17		56, 3-5
18-19		55, 10-16
19-23	50r	135, 18 à 136, 4
363, I-6		144, 17 à 145, 15 (avec omission de 145, 6-7 et interversions)
7-16	50v	140, 13 à 141, 11
17 à 364, 3		

DPV	V	L
Ch.VIII Muscles		
364, 4	51r	142, 7-8
5-6		148, 22 à 149, 3
7-8		142, 18-19
9-11		149, 4-7
12-13		142, 9-11 * 149, 1-2
14 à 365, 4	51v	149, 8-18
365, 5-6		151, 4-5
7		142, 20-21
8-10		150, 1-4
11-13		148, 15-19
14-17	52r	150, 5-10
18-22		143, 9-15
23-25		150, 12-16
366, 1-2		142, 15-17
3	52v	146, 8-9
4-5		151, 16-20
6		—
6-9		146, 10-15
9-11		147, 1-5
12-15		146, 16-22
16-22	53r	147, 6-18
23 à 367, 3		143, 4-5 + 149, 19-22 + 143, 5-6
367, 4-5		143, 1-3 * 141, 22 à 142, 1
6-7	53v	152, 6-8
8-9		151, 21 à 152, 2
10-13		150, 20 à 151, 3
14-15		150, 17-19
16-17		151, 12-15
18-21	54r	151, 6-11
368, 1-2		152, 3-5
3		69, 5-6
Ch.IX Cœur		
4-5		76, 9-10
5-6		76, 7-8
7-8		74, 15-17
9-14	54v	73, 9-17
15 à 369, 2		74, 10-14
369, 2-4		74, 7-9
5-12		73, 17 à 74, 6
13-14		75, 1-2 (interversion)
14-15	55r	76, 5-6
16-18		75, 3-4 + 68, 16-18
370, 1-2		78, 9-10
2-3		75, 5-7

DPV	V	L
3-4		72, 14-15
5-7		88, 11-12
8-14		67, 3-12
15-20	55v	70, 8-17
21-23		84, 1-4
24-25		74, 22-24
371, 1-2		74, 20-21
3-4		66, 18-19
5-6		75, 8-9
7-8		66, 20-21
8-9	56r	75, 23 à 76, 1
10-11		66, 22 à 67, 1
11-12		76, 2-4
13-16		75, 10-15
17-20		71, 24 à 72, 7
20-21		75, 16
22 à 372, 4	56v	69, 20 à 70, 3 * 72, 1-2
372, 5		69, 7-8
6-7		71, 6-8
8-10		69, 8-11
10		76, 24
11-16		67, 22 à 68, 7
17-21	57r	67, 15-21
373, 1-4		71, 10-15
5-6		77, 3-5
7-8		68, 8-10
8		68, 19-20
9		75, 20-21
10-14	57v	71, 16-23
15-17		68, 11-15
18-19		70, 4-5
20		69, 12-13
21-22		75, 17-18
22		66, 12-13 (= 71, 1-2)
23-24		71, 3-5
25 à 374, 2	58r	76, 20-23
374, 3		77, 1-2
4		74, 18-19
5-7		66, 14-17
7-8		85, 12-14
Ch.X Sang		
9-10		77, 13 + 80, 6-8 + 82, 12-13
11-12		80, 9-11
13		77, 17-18
375, 1-3	58v	78, 3-6 * 79, 2-3
4-5		108, 18-19

DPV	V	L	DPV	V	L
6-11		78, 11-19 (interversion)	379, 3-5		89, 3-6
12		77, 19-21	6-9		80, 23 à 81, 4
13-15		79, 24 à 80, 2	10-11		88, 1-2
16-17		78, 20-22	12-14		86, 14-19
18-19	59r	80, 18-19	15-16		87, 22-24
20-21		78, 23 à 79, 1	16-18		81, 9-12
22		77, 21-22 (= 80, 17)	19-20	62r	88, 4-5
22 à 376, 2		77, 9-11	20-21		85, 15-17
376, 3-4		79, 8-10	22		86, 6-7
5		79, 4	23-25		72, 11-12 + 83, 17-18 +
6		79, 22-23	380, 1-5		72, 12-13 (= 70, 6-7)
7-8		79, 5-7	5-6		85, 24 à 86, 5
9		79, 14-15	7-8		83, 13-16
9-11		80, 20-22	9		88, 6-7
11-13		79, 16-21	10-11		86, 20-21
14-15	59v	77, 6-8	12-17	62v	97, 10-11
15-16		76, 11-12	18-19		87, 3-10
17-18		70, 22-24	20-22		85, 20-21
19-20		80, 12-14	22-23		82, 7-9
21		70, 20-21	24		82, 14-16
22-23		80, 15-16	24-26		82, 10-11
Ch.XI Artères, veines, vaisseaux lymphatiques			381, 1-2		82, 22-24
377, 1-5	60r	84, 5-13	3-4		82, 17-19
6-7		142, 19 + 70, 6-7	4-5	63r	81, 14-16
8		84, 17-18	5-7		83, 6-7
9		85, 1-2	8-11		83, 10-12
10-11		85, 23 + 20 + 14			81, 17-22
12-13		85, 6 + 86, 8-9			
14-16	60v	88, 20 à 89, 2			
17		88, 3-4			
18		84, 21-22			
18-19		84, 19-20			
20-21		84, 13-16			
378, 1-2		85, 7-9			
2-3		85, 21			
4-5		86, 10-12			
6-7	61r	87, 14-17			
8-9		85, 3-5			
10		87, 12-13			
11-12		69, 14-16			
12-13		86, 22-24			
14-15		69, 17-19			
16		85, 18-19			
16-19		83, 21-24			
20		87, 11			
20 à 379, 2	61v	87, 18-21	13-14		
Ch.XII Chyle, lymphé			12-17		275, 18 à 276, 3
			18-19	63v	276, 5 + 89, 8-9
			19		284, 14
			382, 1-2		80, 2-5
			3 à 384, 16	64r à 65r	89, 10 à 93, 18
			(382, 11-12, emprunté à		275, 9-12)
			384, 17-18	65v	82, 2-3 + 82, 1
			18-20		83, 8-10
			21		
			21-23		
Ch.XIII Humeurs, sécrétion, glandes					83, 1-3
			385, 1-2		
			2-8		101, 7-8 *
			9-10	66r	95, 17 à 96, 4
			11-12		102, 12-15
			12-13		101, 9-11
			13-14		102, 18-20
					102, 16-17

DPV	V	L
15 à 386, 2		101, 12 à 102, 3
386, 2-4	66v	102, 20-22
5-7		102, 4-7
7-8		103, 1-2
9-11		102, 8-11
11		103, 2-3
12-13		—
14 à 387, 10	67r	94, 8 à 95, 16
387, 11-13	67v	103, 10-14
14-20		99, 13-22
21		103, 5-6
22 à 388, 3		93, 19 à 94, 6 (= 96, 9)
388, 4-5	68r	99, 9-12
6-7		99, 7-8
8		78, 1-2
9-10		273, 12-14
11-12		103, 7-9
13-14		96, 7-8
15		97, 6-7
16-17		81, 7-8 + 81, 5
389, 1		97, 8-9
1-3		7, 5-8
4-6	68v	99, 3-6
7-8		96, 5-6 (= 240, 20)
9-13		98, 16 à 99, 2
14-16		279, 6-10
17-21	69r	344, 15-21
22		345, 11-12
390, 1-2		97, 15-17
3-9		344, 22 à 345, 9
10-11		98, 7-9
11-17	69v	97, 18 à 98, 6
18-19		97, 12-14
20 à 391, 2		96, 10-16 (= 179, 10-12)
391, 3-4		179, 13-14
5-6		179, 18-20
7-8		179, 15-17
9-12		96, 17 à 97, 5
13-22	70r	114, 2-19
Ch.XIV Poitrine		72, 16-18
392, 1		105, 18 à 106, 3
2-5		105, 8-17
6-12	70v	103, 16-18 + 108, 7-13
13-17		— (voir A.T., ii.337-38 et 361; cf. L, 166, 1-2 et 165, 17-18)
18 à 393, 2	71r	

DPV	V	L
393, 3-6		103, 19 à 104, 5
7-11		72, 19 à 73, 2
12-13		104, 6-9
13-17	71v	107, 21 à 108, 6
18-23		106, 4-12
394, 1-2		106, 16-18
3-5		73, 8 + 73, 3-7
6-7		104, 10-13
8	72r	106, 14-15
9		76, 16
9-11		105, 4-7
12-16		104, 20 à 105, 3
17-18		76, 17-19
19		106, 19-20
395, 1-2		109, 5-8
3-4		76, 11-13
5-6	72v	107, 18-20
7-9		104, 14-19
10-12		109, 1-4
13-14		76, 14-15
15-17		108, 14-17
18-19		108, 20-22
396, 1-14	73r	107, 1-17
15-16		109, 9-11
Ch.XV Voix, parole		
17-18		111, 1-2
19-21	73v	110, 3-4 + 110, 9-10 + 110, 5-6
397, 1-5		111, 3-10
6		110, 7-8
7-8		111, 12-14
9-11		110, 16-20
12-13	74r	109, 21 à 110, 2
14-17		111, 17-22
18-20		109, 15-20
21-22		110, 13-15
23		110, 21-22
23 à 398, 1		112, 1-4
398, 2-3	74v	301, 17-20
4-5		112, 5-6 (= 301, 16-17)
6-7		346, 5-6
7-9		—
9-10		109, 13-14
11-18	75r	130, 2-15
Ch.XVI Estomac		
399, 1-2		275, 13-15

DPV	V	L
3-4		271, 12-14 + 271, 18-19
5-6		277, 22 à 278, 2
7-8		272, 22 à 273, 2
9-10		271, 15-17
11-12		278, 2-5
12		272, 21
13-18	75v	278, 6-15
18-19		271, 19-22 (= 278, 16-17)
20 à 400, 3		278, 17 à 279, 1
400, 4		276, 14-15
5-6		272, 7-10
7-8	76r	272, 6-7
8-11		276, 15-21
11-13		279, 1-5
14-15		277, 7-10
16-18		276, 22 à 277, 4
19-23	76v	68, 21 à 69, 4
24-25		273, 3-5
26-27		275, 1-4 (= 286, 3-5)
401, 1-6		277, 11-21
7-10	77r	279, 11-15
11		277, 5-6
12		273, 20-21
13-15		274, 13-14 + 274, 8-12
16-17		274, 15-17
17-19		370, 20-22
19		274, 18-19
20-23		273, 6-12
24-26		331, 22 à 332, 3
27 à 402, 2	77v	318, 21 à 319, 2
402, 3-4		273, 17-19
5		274, 6-7
6-9		273, 22 à 274, 5
10		273, 14-15
11-12		274, 20-22
13-16	78r	271, 3-8
17-18		272, 3-5
19		273, 16
20		272, 1-2
Ch.XVII Intestins		
403, 1-2		283, 19-21
2-3		284, 4-5
4		284, 1 (= 287, 15)
4-5		287, 13-14
6-8		275, 5-8
8-9		287, 16

DPV	V	L
10-15	78v	284, 6-13 (= 286, 6-7)
16		284, 15-16
17 à 404, 2		284, 20 à 285, 2
404, 3-10	79r	287, 17 + 285, 3-13
10-12		287, 18-21
13-20		285, 13 à 286, 3
21 à 405, 12		286, 9 à 287, 12
405, 13-14		279, 20-22
Ch.XVIII Foie		
15-16	80r	280, 18-20
16-17		280, 15-16
17		280, 20-21
18		280, 16-17
19		280, 21-22
20-21		281, 6-8 (interversion)
406, 1-3	80v	281, 1-5
4-14		281, 9 à 282, 5
14-16		283, 9-11 (= 282, 10)
17-22		282, 15 à 283, 1
23		283, 13
24-25		282, 11-14
26-28	81r	282, 6-9
407, 1-2		283, 2-4
2		283, 16
3-4		283, 5-8
5		283, 14-15
Ch.XIX Pancréas		
6-18	81v	290, 1-22
Ch.XX Rate		
408, 1-2		288, 1-4 (= 280, 6-7)
3-4		280, 3-6
5-11	82r	288, 4-12
12-13		288, 14-15 + 289, 4
14		288, 13-14
14-15		280, 7
16		280, 2-3
16-18		289, 5-8
19-20		288, 16-19
21-22		289, 10-14
23		289, 9-10
23 à 409, 2	82v	289, 14-18
409, 3-6		288, 19 à 289, 3
7-9		289, 19-22

DPV	V	L
Ch.XXI Membranes des viscères du bas-ventre		
10-14		291, 1-6 * 279, 16-19
15-16		291, 11-13
16-17	83r	292, 13-14
18-20		291, 7-10
21-22		292, 4-5
23 à 410, 5		291, 14 à 292, 3
410, 6-9	83v	292, 6-12
Ch.XXII Reins, vessie		
10-16		292, 15 à 293, 4
17-18		293, 22 à 294, 1
19-22	84r	293, 5-10
23 à 411, 3		293, 16-21
411, 4-5		294, 9-11
6-7		293, 15 + 294, 2-3 + 294, 19
7		312, 17
8		294, 11-12
8-10	84v	293, 11-14
11-14		294, 13-18
15-16		294, 6-8
17-20		294, 20 à 295, 1
21-22		294, 4-5
Ch.XXIII Matrice, et organes de la génération		
412, 1		297, 7-8
1-2		295, 3 + 299, 4-5
3-6	85r	297, 8-10 + 297, 14-17
7-9		299, 9-13
10-11		297, 11-13
12-13		398, 7-9
14 à 413, 2	85v	296, 15 à 297, 3
413, 3-5		296, 10-14
6-12		300, 10-22 * 301, 21 à 302, 2
13-14		297, 4-6
15-20	86r	342, 22 à 343, 8
21 à 414, 7		295, 4-14
414, 7-12		305, 10-15
8-9		—
13-17	86v	299, 18 + 295, 15-16 + 299, 18-20
17-18		326, 9-11
18-19		347, 6-7
415, 1-3		295, 17-21
3-4		299, 22 à 300, 1 = 304, 16-19
4-5		299, 21-22
6-19	87r	323, 21 à 324, 19 + 299, 14
20-23		310, 20 à 311, 3

DPV	V	L
416, 1-4		299, 15-17 * 325, 8 (= 115, 1-2)
4-5		296, 8-9
6-7	87v	296, 1-2
8-9		114, 20-22
10-11		115, 2-5
12-18		324, 20 à 325, 7
19 à 417, 2	88r	325, 11-19
417, 3-4		299, 6-8
5-8		338, 14-21
9-13		296, 3-7 (interversion)
13		300, 3 (= 304, 9)
14		300, 2-3
14-16		300, 7-9
17-18	88v	300, 4-6
418, 1-2		77, 14-16
3-4		304, 6-8
5-6		303, 1
6-9		304, 10-12
10-16	89r	304, 20 à 305, 9 * 320, 20 à 321, 2
17-18	88v	302, 11 * 311, 8-9
(§ intervertis)		
18-19		302, 12-13
20-21	89r	304, 13-15
419, 1-4		321, 7-9 + 322, 18-21
5		311, 13 * 313, 3
6-7		311, 10-12
8-9		313, 4-5 * 311, 14-15
9-11		313, 6-9
11-13		311, 15-19
14 à 420, 10	89v à 90r	313, 10 à 314, 22
420, 11-13		312, 22 à 313, 2
14		315, 1
15-16		318, 15-17
16-18		303, 2-5
19-20		318, 13-14
21-22		319, 3-6
22-23		315, 21-22
24-25	90v	321, 10-12
421, 1-3		319, 7-11
3-4		318, 18-19
5		312, 13
6-8		322, 9-12
9-12		319, 19 à 320, 3
13-16	91r	114, 12-19
16-18		319, 16-18
19		346, 7-8

DPV	V	L
20 à 422, 1		310, 11-14
422, 2		346, 3
3-11	91v	320, 4-19
12		321, 6
13-14		321, 3-5
15 à 423, 2		322, 13-17
423, 3-4		304, 1-2 (= 322, 22 à 323, 1)
4-5		315, 7-8 + 315, 2-3
6-9	92r	312, 4-7 + 315, 4-5 + 312, 7-8 (= 302, 14-16)
10-13		312, 8-12 * 302, 17-21
13-15		315, 9-11
16-17		315, 17-20
18-19		
Ch.XXIV Génération		
424, 1-8	92v	316, 1-10
8-10		316, 16-19
11		316, 14-15
12-14		316, 20-22
14		306, 9-10
15 à 425, 4	93r	298, 17 à 299, 3
425, 5-7		309, 12-15 (= 305, 16-17)
8-10		310, 6-10
11-12		309, 16-19 (= 305, 21)
13-14		346, 15-17
15		309, 19
16-19		305, 22 à 306, 6
19-21	93v	346, 18-21 + 347, 1-2
426, 1-2		346, 11-12 + 347, 4-5
3-5		347, 11-14
6-7		346, 9-10 + 346, 13-14
7-8		309, 21-22 (= 306, 11-12)
8-10		306, 13-15
11-12		339, 7
13		300, 10
14		310, 3-4
15 à 427, 1	94r	339, 10-12
427, 2-3		339, 7-9
4-5		339, 13-14
6-8		317, 1-3
9		303, 12-14
10 à 428, 1		317, 4-6
428, 1-2		316, 11-13
3-4		315, 14-15 + 315, 12-13
4-7	94v	317, 7-10
8-16		306, 22 à 307, 14

DPV	V	L
17-18	95r	347, 8-10
19-21		307, 15-18
22 à 429, 4		326, 21 à 327, 10
429, 5-6		346, 1-2
6-7		323, 16-17
8-24	95v	353, 18 à 355, 8
24-25		353, 16-17
430, 1 à 431, 2	96r à 97r	333, 13, à 336, 22
431, 3		323, 18
4-5		307, 19-20 * 306, 19
6-17	96r à 97r	307, 21 à 308, 18
17-19		317, 11-15
20-22	97v	310, 16-19
432, 1-2		303, 7-9
3-13		317, 16 à 318, 12
14 à 433, 6	98r	337, 1 à 338, 8
433, 7-13	98v	325, 20 à 326, 8
14-19		309, 2-11
19-20		310, 1-2
434, 1-5	99r	301, 8-16
6-10		301, 1-7
Ch.XXV Fœtus		
11-14		339, 1-6
15		
16 à 435, 2	99v	326, 12-20
435, 3-4		347, 15-16
4 à 436, 13		347, 19 à 350, 18
436, 14-17		339, 15-20 (= 350, 6-7)
18-20		298, 3-6 (= 297, 18)
21-24		339, 21 à 340, 3
437, 1	101r	341, 3-4
1-8		340, 10-22
9-11		341, 5-9
12-15		298, 7-12 (interversion)
16 à 438, 2	101v	341, 10-20
438, 2-3		341, 1-2
4-10		341, 21 à 342, 9
11-13	102r	340, 4-9
14-17		342, 10-18
18-21		298, 13-16
22-23		342, 19-21
24 à 439, 4	102v	323, 8-15
439, 5-9		343, 7-15
10 à 440, 2	103r	327, 12 à 329, 2
440, 3-4		298, 1-2 (= 31, 9-10)
5-6	103v	331, 6-8

DPV	V	L
7-9		330, 22 à 331, 5
10-22	104r	329, 3 à 330, 2
23		346, 4
24 à 441, 11	104v	343, 16 à 344, 14
441, 12-15		330, 3-9
16		345, 10 (= 398, 10-11)
17-22		330, 10-21
442, 1-3	105r	398, 2-6
4-8		98, 10-15
9-15		331, 11-20
16-17	105v	333, 11-12
443, 1-2		331, 9-10
3-17	106r	350, 20 à 351, 22
18-21		352, 1-11 (interversion)
22-24		332, 4-8
25 à 444, 9	106v	352, 16 à 353, 10
444, 9		357, 19
10-16		355, 10 à 356, 2
17 à 445, 2	107r	356, 6-20
445, 3-6		358, 15-22
7 à 446, 3	107v à 108r	359, 3 à 361, 11
446, 4-7	108r	356, 21 à 357, 3
8-10	108v	357, 14-17
11		361, 19
12-14		361, 14-18
15-18		361, 20 à 362, 4
19		361, 12-13
20-22		362, 5-10
3e Partie: Phénomènes du cerveau		
Ch.I Sensation		
447, 1-3	109r	216, 6-10
3		118, 14
4-5		175, 12-15
5-7		218, 21 à 219, 1
8-10		175, 18-21
11-12		216, 11-14
13 à 448, 17	109v à 110r	176, 1 à 177, 12
448, 18-23		59, 20 à 60, 4
24-26		164, 7-10 (= 197, 13-14)
449, 1-3		175, 6-10
4-18	110v	156, 4 à 157, 5
19		180, 12
20-21		—
22 à 450, 4	111r	180, 16 à 181, 2
450, 5-6		180, 13-15
7-8		181, 5-7

DPV	V	L
9-12		181, 19 à 182, 4
13-14		182, 7-9
15-16		182, 4-6
16-17		181, 8-9
18-19		182, 11-14
20-24	111v	181, 10-18
25-26		182, 15-16
451, 1		182, 17
2		185, 1-2
2-3		182, 20-21
4		182, 18-19
5-10		183, 2-12
11-12		184, 5-7
13-14	112r	183, 17-18 + 185, 5-7
15-19		183, 18 à 184, 4 (= 185, 8-9)
452, 1-2		184, 12-14 (= 183, 15-16)
2		184, 9
2-4		182, 22 à 183, 1 + 183, 13-14
4-6		184, 21-23 + 185, 3-4
6-7		184, 10-11
8-9		206, 22 à 207, 2
10 à 454, 24	112v à 114r	185, 10 à 189, 14
454, 25 à 455, 2		195, 12-16
455, 3		196, 9
4		197, 12-13
5		196, 11-12
6-8	114v	220, 3-7
9-11		195, 17 à 196, 1
12-13		219, 15-17
14		219, 12-13
15-17		196, 2-6
18 à 456, 4	115r	203, 10-18
456, 5-8		195, 6-11
9-11		195, 1-5
12-19		191, 16 à 192, 9
20 à 457, 7	115v	204, 14 à 205, 5
457, 8-9		194, 21-23
10 à 458, 13	116r à 116v	189, 15 à 191, 15
458, 14		—
14-19		122, 21 à 123, 6
20-23		222, 22 à 223, 4
23-25		216, 15-17
26 à 459, 2	117r	118, 15 à 119, 3
459, 3-5		119, 10-13 + 119, 7-9
5-13		119, 13 à 120, 3
14-22	117v	206, 5-21

DPV	V	L
23 à 460, 1		396, 2-5
460, 1-2		219, 1-2
2-5		219, 4-11
6-8	118r	396, 6-10
8-9		—
9-10		218, 12-13
11-12		396, 11-14
13-14		222, 19-21
14-16		204, 1-4
17-22	118v	216, 18 à 217, 5
461, 1-2		221, 7-10
3-7		213, 20 à 214, 6
8		219, 18-19
9-10		219, 22 à 220, 1
11-14		218, 14-19
15-25	119r	225, 4-20
Ch.II Entendement		
462, 1-4		122, 14-20
5		198, 10-11
6		— + 253, 14-15
6-7		253, 14
8-17	119v	221, 11 à 222, 5
18 à 463, 2		222, 11-18
463, 3-27	120r à 120v	253, 16 à 255, 17
28 à 464, 6		251, 14 à 252, 9
464, 7-8		259, 4-6
9-19	121r	255, 18 à 256, 15
20-26		227, 1-12
27		259, 2-3
465, 1-12	121v	259, 7 à 260, 3
13-14		390, 14-16
15-18		207, 3-11
19-24		223, 5-13
24 à 466, 1		198, 4-5
466, 1-2		—
3-6	122r	127, 2-7
7-10		202, 13-19
11-15		204, 7-13
16-19		207, 12-17
20-21		121, 1-3
21 à 467, 5	122v	121, 22 à 122, 13
467, 6-7		198, 6-7
7-10		218, 1-2 + 217, 6-9
10-11		—
12-17		217, 10-19
18-20	123r	192, 18 à 193, 1

DPV	V	L
468, 1-3		192, 10-13 + 198, 8-9
3-4		—
4-6		192, 13-17
7-8		196, 15-17
9-11		198, 15-19
12-13		213, 3-4
13-14		212, 21 à 213, 2
15-16		199, 4 + 198, 19
Ch.III Mémoire		
17 à 470, 4	123r à 124r	241, 1 à 243, 16
470, 5-7	124v	246, 13-16
8-21		244, 2 à 245, 3
22-27	125r	197, 15 à 198, 1
471, 1-2		245, 4 + 245, 8
2-4		231, 14-19
5 à 472, 5	125v	249, 2 à 251, 1
472, 6-10		252, 16 à 253, 3
11-12		246, 17-20
13-21	126r	199, 7-21
22-23		200, 20-22
24-25		248, 18-20
26-29		252, 10-15
473, 1-3		253, 7-12
4-5	126v	200, 11-13
6-7		197, 1-2
8-9		251, 2-3 + 251, 4-5
10-11		246, 21 à 247, 1
11-15		247, 6-11
15-16		248, 21 à 249, 1
17-18		251, 12-13
474, 1-2		200, 17-19
3-4		253, 4-6
5-7	127r	112, 8-11
8-9		234, 4-6
10		248, 9
11-12		245, 5-7 (= 396, 14-15)
12-15		248, 10-17
16-19		243, 17 à 244, 1
Ch.IV Imagination		
475, 1-3		236, 14-21 (= 196, 20-21)
4-6	127v	197, 8-9 + 200, 7-8 + 197, 6-7
7-12		237, 21 à 238, 9
13-14		257, 18-20
15-16		395, 14-16
17 à 476, 2	128r	257, 21 à 258, 15

DPV	V	L	DPV	V	L
476, 3-15 16-25	128v	256, 16 à 257, 17 205, 6 à 206, 1	16 16-19 20 à 484, 7	133r	261, 1-2 208, 4-8 260, 5-18
477, 1-6 7-10 11-22 23 à 478, 5	129r 129v	234, 21 à 235, 1 * 239, 20 à 240, 5 235, 2-8 235, 17, à 236, 13 233, 6 à 234, 3	484, 8-13 14-16 16-17 18-19 20-22 22 à 486, 2	133v	261, 6-16 260, 19-22 261, 3-5 152, 15-17 261, 18-21 40, 21 à 42, 19 208, 9-13
478, 6-8 9-10 11-14 15-16 17-18 18 à 479, 17	130r 130v	234, 11-15 234, 18-20 248, 2-8 200, 14-16 236, 22 à 237, 19 238, 12 à 239, 19	486, 3-5 Ch.VII Passions	134r à 134v	208, 14-17 262, 8-10 262, 6-8 261, 22 à 262, 5 262, 11-16 212, 6-13 388, 17-18 210, 1-3 214, 16-18 214, 9-12 387, 5-11 214, 13-15 215, 8-12 209, 20-23 214, 21-22 217, 17 + 379, 18-19 214, 22 à 215, 7 215, 19-20 388, 12-16 387, 12-19 209, 8-19 210, 4-8 211, 8-13 397, 21-22 221, 1-6 387, 20 à 388, 11
479, 18 18-21		389, 15 389, 18 à 390, 1 (interversion)	6-8 9-10 11-12 12-14 15-17 18 à 487, 2	135r	262, 6-8 261, 22 à 262, 5 262, 11-16 212, 6-13 388, 17-18 210, 1-3 214, 16-18 214, 9-12 387, 5-11 214, 13-15 215, 8-12 209, 20-23 214, 21-22 217, 17 + 379, 18-19 214, 22 à 215, 7 215, 19-20 388, 12-16 387, 12-19 209, 8-19 210, 4-8 211, 8-13 397, 21-22 221, 1-6 387, 20 à 388, 11
480, 1-2 3-6 7 7 8 9		234, 8-10 247, 12-17 + 247, 20-21 + 247, 18-19 248, 1 247, 22 200, 9-10 234, 16-17	487, 2-3 4-5 6-7 7-8 9-12 13-15 15-18 19-20 21-22 22-23 24 à 488, 2	135v	262, 6-8 261, 22 à 262, 5 262, 11-16 212, 6-13 388, 17-18 210, 1-3 214, 16-18 214, 9-12 387, 5-11 214, 13-15 215, 8-12 209, 20-23 214, 21-22 217, 17 + 379, 18-19 214, 22 à 215, 7 215, 19-20 388, 12-16 387, 12-19 209, 8-19 210, 4-8 211, 8-13 397, 21-22 221, 1-6 387, 20 à 388, 11
Ch.V Sommeil			488, 2-3 4-6 6-10 11-17 18-20 21-23	136r	371, 1 + — 371, 3 à 372, 8
481, 13-17 18-21 22 22-24 24-26 27-28 29 à 482, 2	131v	240, 6-16 229, 13-14 + 229, 16-19 226, 4-5 226, 1-2 + 226, 15-16 226, 11-14 231, 7-9 229, 20 à 230, 1 230, 21 à 231, 6	489, 1-2 2-5 6 à 491, 5	136v	374, 3-11 372, 10 à 373, 22 208, 18 à 209, 4 211, 1-7 397, 16-19 389, 6-9 198, 20-21
482, 3-6 7 8-11 12-24	132r	251, 9-10 230, 12-18 232, 4 à 233, 1	489, 13-15 16 à 490, 5	136v + 149r	
483, 1-4 4-5 6-8 9-10 10-11 12	132v	231, 20 à 232, 3 230, 19-20 231, 10-13 233, 2-5 229, 15	490, 6-10 11 à 491, 3	149v	
Ch.VI Volonté		208, 3-4 216, 2-5 (interversion)	491, 6-11 12-15 15 à 492, 2	150r	
13 13-15			492, 3-4 5-6	137r	

DPV	V	L
7-14	137v	201, 1-14
15-18		379, 5-11
18-19		379, 3-4
493, 1-11	138r	386, 1-17
11-15		383, 16 à 384, 1
16-18		379, 12-16
19-27		211, 14 à 212, 5
27		379, 20
494, 1-2		209, 5-7
3-5	138v	152, 9-13
6-14		210, 9-23
15-18		393, 10-16
19-21	139r	383, 8-11
22 à 495, 3		384, 12-16
495, 4-7		384, 2-7
7-8		384, 9-11 (interversion)
9-11		380, 14-18
11		382, 9
12-13		385, 18-20
14-15		381, 3-9
16		385, 22
16-17		385, 21
18		383, 7
19-21	139v	380, 8-13
22 à 496, 4		381, 10-22
496, 5		386, 18-19
6		382, 5-6
7-8		382, 1-4
8-9		382, 10 + 382, 12-13
10-11		386, 20-22
12		382, 20 + 383, 6
12-13		388, 21-22
14		382, 11-12
15-18	140r	380, 1-7
19		388, 19-20
20-22		382, 14-17 + 382, 8
23		382, 18-19
497, 1-5		382, 21 à 383, 5
6-8		383, 12-15
9-11		389, 1-5
12-14	140v	385, 13-17
15-16		384, 22 à 385, 1 + 385, 7-8
17-18		385, 11-12
19-20		385, 8-10
21 à 498, 3		385, 1-7
498, 4-7		384, 17-21 * 385, 3-4 (interversion)

DPV	V	L
Ch.VIII Des organes		
8-9		100, 4-6 (= 196, 10)
9-12	141r	167, 6-10
13-14		100, 1-3
15		164, 14
15 à 499, 2		158, 17 à 159, 1
499, 2-6		159, 8-14
7-8		120, 17-18
8-15	141v	164, 15 à 165, 5
16-20		173, 7-14
21 à 500, 21	142r	193, 2 à 194, 20
500, 22		38, 8 à 39, 2 (= 397, 4-10)
22 à 501, 8	142v	170, 13-14 + 38, 23 à 39, 1
501, 9-11		100, 7-9
12-13		171, 13-14
13-14		81, 5 + 171, 14-16
14-15		100, 10-12
16-17		100, 16 à 101, 1
18-22	143r	100, 13-15
502, 1-2		101, 2
3		167, 12-21
4-8		173, 15 à 174, 2
8-14		168, 16-17 (= 165, 15-16)
15		163, 6-8
15-16	143v	168, 17 à 169, 6
16-22		171, 9-12
23-25		171, 10-22
503, 1-2		170, 15-20
3-6		214, 19-20
6		184, 8
7		182, 9-10
7-8		226, 21-22 + 226, 19-20
8-10		165, 17-22 + —
11-14	144r	225, 21 à 226, 3
15-17		226, 8-10 + 226, 4-7
17-20		226, 17-18
20		227, 13-18
21-23		201, 17 à 202, 3
23 à 504, 5		167, 1-3
504, 5-6		213, 15-19
7-10	144v	223, 15 à 225, 2
11 à 505, 5	145r	213, 5-11
505, 6-9		227, 19 à 228, 3
10-14		196, 7-8
15-16		263, 14-15
16		

DPV	V	L
17-20		263, 17 à 264, 1
21 à 506, 1		— + 311, 6-7 + 311, 4-6
506, 1-4	145v	170, 21 à 171, 5
5		263, 15-16
5-8		264, 17-21
9-11		173, 3-6
11-17		163, 9-21
18-19		171, 6-8
19-20		171, 16-18
21-24	146r	264, 2-8
24 à 507, 1		264, 10-16
507, 1-2		264, 8-10
3-4		358, 5-8
5-6		112, 14-15 + 112, 12-13
6-8		358, 9-13
9-10		359, 1-2
10-11		—
11-12		170, 11-12
12-15		357, 19 à 358, 4
16 à 508, 7	146v	172, 1 à 173, 2
Ch.IX Maladies		
508, 8-16	147r	363, 11 à 364, 5
17 à 509, 2		362, 17-22
509, 3-18	147v	364, 13 à 365, 18
19-22		363, 5-10
23-24		367, 1-3
510, 1		7, 2-3
2-10		366, 7-22
11-12		370, 4-6
13		370, 3
13-15		369, 22 à 370, 3
16-18	148r	374, 13-17
19 à 511, 2		364, 6-12
511, 3-4		363, 1-4
5-20	148v	375, 6 à 376, 10
21 à 512, 10		42, 21 à 43, 15
512, 11-15		21, 17 à 22, 2
16-21	149r	374, 18 à 375, 5
22 à 513, 8	149v	376, 11 à 377, 5
513, 9 à 514, 3	150r à 150v	— (ENC, ii.511a)
Conclusion		
514, 4-9		390, 3-13
10-14		394, 7-15
15-18	151r	215, 13-18

DPV	V	L
19		198, 2
515, 1-3		395, 9-13
4-12		394, 16 à 395, 8
12 à 516, 3	151v	39, 16 à 40, 20
516, 4-23	152r	377, 7 à 378, 20

Table II

L	DPV	L	DPV
5, 1-13	295, 12 à 296, 3	24 à 26, 2	320, 9-11
13-17	296, 9-11	26, 3-8	321, 8-10
6, 1-7	295, 4-7	9-12	300, 21-22
9-15	313, 11-17	13-19	296, 18-21
16-23	295, 8-11	21-24	324, 10-13
7, 2-3	510, 1	27, 1-6	325, 9-11
5-8	389, 1-3	1-4	328, 5-9
9-21	296, 12-17	(passage utilisé deux fois)	
8, 1-23	298, 1-15	7-17	328, 14-20
9, 1-4	301, 17-19	19 à 28, 8	335, 20-26
5-10	297, 1-4	28, 10-12	327, 4-5
12-13	304, 24-25	13 à 29, 5	327, 6-13
14	297, 13 (titre)	29, 6-13	327, 5-17
15-19	297, 19-22	15-23	322, 24 à 323, 4
20 à 10, 14	297, 5-18	29, 24 à 30, 3	322, 21-23
10, 15-16	298, 16-17	30, 5-6	322, 17-18
20 à 11, 2	301, 1-5	7-12	326, 18-19
11, 3-6	301, 12-13	15-18	319, 5-7
9-17	301, 6-10	19 à 31, 5	320, 1-5
18-21	304, 18-21	31, 6-8	322, 8-10
22 à 12, 2	301, 10-11	9-10	440, 3-4
12, 2-6	298, 18	32, 1-18	305, 15 à 306, 7
7-9	(v. variantes)	19 à 33, 4	306, 12-17
10-23	298, 17 à 300, 5	33, 5 à 35, 21	306, 24 à 308, 15
13, 1-9	300, 6-10	35, 22 à 36, 3	308, 22 à 309, 3
13-16	320, 6-8	36, 4-11	308, 16-21
19 à 14, 10	300, 11-20	12 à 37, 16	309, 4-22
14, 15-23	298, 20 à 299, 3	37, 18 à 38, 6	330, 19 à 331, 3
24 à 15, 1	299, 7	38, 8 à 39, 2	500, 22 à 501, 8
15, 2-6	299, 4-6	(38, 23 à 39, 1	501, 9-11)
7 à 16, 7	299, 7-21	(passage utilisé deux fois)	
16, 8-18	302, 1 à 303, 23	39, 3-12	328, 10-13
19 à 20, 4	302, 5 à 303, 21	15 à 40, 20	515, 12 à 516, 3
20, 5 à 21, 15	303, 24 à 304, 16	40, 21 à 42, 19	484, 22 à 486, 2
21, 17 à 22, 2	512, 11-15	42, 21 à 43, 15	511, 21 à 512, 10
22, 8 à 23, 8	305, 1-14	43, 17 à 44, 2	310, 14-20
23, 9-11	320, 9-11	44, 4	311, 10-11
12-19	320, 12-15	6-20	311, 14-22
21 à 24, 9	321, 1-7	21 à 45, 18	310, 1-13
24, 10-16	323, 18-21	45, 19-21	337, 1-2
17-24	321, 15 à 322, 1	22-24	312, 5-6
25, 2-9	322, 14-17	46, 1-2	323, 14-15
10-16	321, 11-14	5-10	310, 24 à 311, 3
17-19	324, 8-10	11-13	311, 9-10
20-23	323, 12-13		

L	DPV	L	DPV
14-16	311, 11-13	56, 1-3	361, 16-17
17-19	332, 15-16	3-5	362, 18-19
20-22	312, 4-5	6-8	361, 18-19
23 à 47, 8	312, 8-14	9-10	361, 20-21
47, 8-10	312, 18-19	21-23	341, 14-17
11-19	311, 3-8	23 à 57, 3	341, 18 à 342, 2
20-23	310, 20-22	57, 4-8	342, 4-8
24 à 48, 3	337, 5-7	9-12	342, 12-13
48, 3-4	310, 23	13-14	347, 10
5-9	312, 14-17	15-16	345, 12
10 à 49, 1	313, 2-10	17-19	345, 3-4
49, 2-8	354, 14-17	21-22	
9-13	338, 1-3	23	345, 8-9
14-23	338, 6-13	24 à 58, 1	342, 12-13
50, 1-2	338, 14-17	58, 2-3	342, 14-15
3-5	338, 18-19	4-6	341, 18 à 342, 2 +
6-8	338, 19-21	345, 8-9	
10-11	339, 21-22	8-9	343, 4-5
12-13	341, 4-5	9	337, 10-11
14-18	339, 1-3	10-11	343, 1-2
18-21	338, 1-3	12-13	361, 19-20
22 à 51, 7	338, 6-13	14	343, 3
51, 7-8	338, 19	14-19	342, 16-21
9-14	339, 15-17	20	343, 1-2
15-16	339, 21-22	20-21	337, 10-11
17	338, 4-5	21-22	337, 8
18-23	340, 18-21	59, 2-4	337, 3-4
24 à 52, 1	339, 21-22	4-6	337, 8-9
52, 2-13	340, 2-8	5-7	342, 16-21
14-16	339, 3-4	(fragments recombinés)	
17-18	339, 13-14	8-9	337, 12-13
19-20	340, 10	10-18	343, 6-10
21-24	338, 14-17	18-19	337, 14-15
53, 1-5	340, 11-14	59, 20 à 60, 4	344, 20-25
6-7	338, 4-5	(= 448, 18-23)	
19-21	339, 4-5	60, 21 à 61, 2	345, 1-2
23 à 54, 3	339, 10-12	61, 3-6	346, 1-2
54, 4-7	341, 1-3	7-12	345, 16-18
8-12	340, 9-10	13	346, 16
13-17	339, 6-9	14	346, 5
18-23	339, 17-20	15-17	347, 16-17
55, 8-9	361, 3	21-22	348, 7-8
10-16	362, 19-23	24	348, 6
17-18	361, 1	62, 1-2	347, 21-22
19-22	362, 1-2	3-7	348, 2-5
23-24	357, 4-5	8-9	346, 17-18

L	DPV	L	DPV	L	DPV	L	DPV
9-10	347, 3-5	68, 8-10	373, 7-8	10-15	371, 13-16	9-11	374, 11-12
11-13	347, 6-7	11-15	373, 15-17	16	371, 20-21	12-14	376, 19-20
16	346, 3-4	16-18	369, 16-18	17-18	373, 21-22	15-16	376, 22-23
21-22	346, 8-9	19-20	373, 8	20-21	373, 9	17	375, 22
23-24	346, 12-13	21 à 69, 4	400, 19-23	23 à 76, 1	371, 8-9	18-19	375, 18-19
63, 1-2	346, 10-11	69, 5-6	368, 3	76, 2-4	371, 11-12	20-22	376, 9-11
3-4	347, 11-14	7-8	372, 5	5-6	369, 14-15	23 à 81, 4	379, 6-9
7-8	345, 10-11	8-11	372, 8-10	7-8	368, 5-6	81, 5	{ 388, 16-17 (= 501, 14-15)
9-11	345, 14-15	12-13	373, 20	9-10	368, 4-5	7-8	
12	347, 16-17	14-16	378, 11-12	11-13	376, 15-16	9-12	379, 16-18
13	347, 21	17-19	378, 14-15	(= 395, 3-4)	14-16	14-16	381, 3-4
14-15	347, 11-14	21 à 70, 1	{ 371, 22 à 372, 4	14-15	395, 13-14	17-22	381, 8-11
16-17	347, 21-22	70, 2-3	{ 371, 22 à 372, 4	16	394, 9	82, 1	{ 384, 17-18
18	346, 12-13	4-5	373, 18-19	17-19	394, 17-18	2-3	
19-20	346, 10-11	6-7	377, 6-7	20-23	373, 25 à 374, 2	7-9	380, 20-22
21-24	345, 3-6		(= 379, 23-25)	24	372, 10	10-11	380, 24
64, 1-2	347, 11-14	8-17	370, 15-20	77, 1-2	374, 3	12-13	374, 9-10
3-4	347, 8-9	20-21	376, 21	3-5	373, 5-6	14-16	380, 22-23
5-6	347, 19-20	22-24	376, 17-18	6-8	376, 14-15	17-19	381, 1-2
7-8	345, 5-6	71, 1-2	{ 373, 22-24	9-11	375, 22 à 376, 2	22-24	380, 24-26
9-10	345, 13	3-5	{ 373, 22-24	13	374, 9-10	83, 1-3	384, 21-23
11-12	346, 6-7	6-8	372, 6-7	14-16	418, 1-2	5-7	381, 4-5
13-14	346, 14-15	10-15	373, 1-4	17-18	374, 13	8-10	383, 18-20
15-16	348, 1	16-23	373, 10-14	19-21	375, 12	10-12	381, 5-7
17-18	347, 18	24 à 72, 1	{ 371, 17-20 +	21-22	375, 22	13-16	380, 5-6
19-22	348, 9-10	72, 1-2	{ 371, 22 à 372, 4	78, 1-2	388, 8	17-18	379, 23-25
23 à 65, 5	341, 14-17	3-7	{ 371, 22 à 372, 4	3-6	375, 1-3	21-24	378, 16-19
	(= 346, 19-20)	11-12	{ 379, 23-25	9-10	370, 1-2	84, 1-4	370, 21-23
65, 6-9	342, 3-4	12-13	{ 379, 23-25	11-12		5-13	377, 1-5
10-14	342, 9-11	14-15	370, 3-4	13	{ 375, 6-11	13-16	377, 20-21
15	346, 16	16-18	392, 1	14	(fragments	17-18	377, 8
16-17	347, 3-5	19 à 73, 2	393, 7-11	15-16	recombinés)	19-20	377, 18-19
18-20	347, 21-22	73, 3-7	{ 394, 3-5	17-18		21-22	377, 18
21-23	347, 1-2	8	{ 394, 3-5	19	375, 10	85, 1-2	377, 9
24	347, 15	9-17	368, 9-14	20-22	375, 16-17	3-5	378, 8-9
66, 1-2	347, 3-5	17 à 74, 6	369, 5-12	23 à 79, 1	375, 20-21	6	377, 12-13
8-9	345, 7	74, 7-9	369, 2-4	79, 2-3	375, 1-3	7-9	378, 1-2
12-13	373, 22	10-14	368, 15 à 369, 2	4	376, 5	12-14	374, 7-8 +
14-17	374, 5-7	15-17	368, 7-8	5-7	376, 7-8		377, 10-11
18-19	371, 3-4	18-19	374, 4	8-10	376, 3-4	15	379, 20
20-21	371, 7-8	20-21	371, 1-2	14-15	376, 9	16-17	379, 20-21
22 à 67, 2	371, 10-11	22-24	370, 24-25	16-21	376, 11-13	18-19	378, 16
67, 3-14	370, 8-14	75, 1-2	369, 13-14	22-23	376, 6	20-22	377, 10-11 + 378, 2-2
15-21	372, 17-21	3-4	369, 16-18	24 à 80, 2	375, 13-15	3 + 380, 18-19	
22 à 68, 7	372, 11-16	5-7	370, 2-3	80, 2-5	382, 1-2	23	377, 10
		8-9	371, 5-6	6-8	374, 9-10	24 à 86, 5	380, 1-5

L	DPV	L	DPV
86, 6-7	379, 22	100, 1-3	498, 13-14
8-9	377, 12-13	4-6	498, 8-9
10-12	378, 4-5	7-9	501, 12-13
14-19	379, 12-14	10-12	501, 16-17
20-21	380, 9	13-15	502, 1-2
22-24	378, 12-13	16 à 101, 1	501, 18-22
87, 3-10	380, 12-17	101, 2	502, 3
11	378, 20	7-8	385, 1-2
12-13	378, 10	9-11	385, 11-12
14-17	378, 6-7	12 à 102, 3	385, 15 à 386, 2
18-21	378, 20 à 379, 2	102, 4-7	386, 5-7
22-24	379, 15-16	8-11	386, 9-11
88, 1-2	379, 10-11	12-15	385, 9-10
3-4	377, 17	16-17	385, 13-14
4-5	379, 19-20	18-20	385, 12-13
6-7	380, 7-8	20-22	386, 2-4
8-12	370, 5-7	103, 1-2	386, 7-8
20 à 89, 2	377, 14-16	2-3	386, 11
89, 3-6	379, 3-5	5-6	387, 21
8-9	381, 18-19	7-9	388, 11-12
10 à 93, 18	382, 3 à 384, 16	10-14	387, 11-13
93, 20-21	387, 25	16-18	392, 13-17
22 à 94, 6		19 à 104, 5	393, 3-6
94, 2-4	{ 387, 22 à 388, 3	104, 6-9	393, 12-13
4-5	(interversions)	10-13	394, 6-7
6		14-19	395, 7-9
8 à 95, 16	386, 14 à 387, 10	20 à 105, 3	394, 12-16
95, 17 à 96, 4	385, 2-8	105, 4-7	394, 9-11
96, 5-6	389, 7-8	8-17	392, 6-12
7-8	388, 13-14	18 à 106, 3	392, 2-5
9	387, 22 à 388, 3	106, 4-12	393, 18-23
10-16	390, 20 à 391, 2	14-15	394, 8
17 à 97, 5	391, 9-12	16-18	394, 1-2
97, 6-7	388, 15	19-20	394, 19
8-9	389, 1	107, 1-17	396, 1-14
10-11	380, 10-11	18-20	395, 5-6
12-14	390, 18-19	21 à 108, 6	393, 13-17
15-17	390, 1-2	108, 7-13	392, 13-17
18 à 98, 6	390, 11-17	14-17	395, 15-17
98, 7-9	390, 10-11	18-19	375, 4-5
10-15	442, 4-8	20-22	395, 18-19
16-à 99, 2	389, 9-13	109, 1-4	395, 10-12
99, 3-6	389, 4-6	5-8	395, 1-2
7-8	388, 6-7	9-11	396, 15-16
9-12	388, 4-5	13-14	398, 9-10
13-22	387, 14-20	15-20	397, 18-20

L	DPV	L	DPV
21 à 110, 2	397, 12-13	119, 7-9	{ 459, 3-5
110, 3-4	{ 396, 19-21	10-13	459, 5-13
5-6	7-8	13 à 120, 3	356, 16-19
	9-10	120, 4-9	351, 1-5
	13-15	10-16	499, 7-8
	16-20	17-18	466, 20-21
	21-22	121, 1-3	330, 1-11
	397, 23	4-21	466, 21 à 467, 5
111, 1-2	396, 17-18	22 à 122, 13	462, 1-4
	3-11	122, 14-20	458, 14-19
	12-14	21 à 123, 6	353, 10-14
	17-22	123, 7-15	354, 10-12
112, 1-4	397, 23 à 398, 1	16-20	359, 18-20
	5-6	21 à 124, 5	357, 5-7
	8-11	124, 5-10	359, 21 à 360, 2
	12-13	11-17	357, 13-15
	14-15	18-22	351, 9
	16 à 113, 13	125, 1-2	351, 6-7
113, 14-22	354, 18 à 355, 2	3-5	352, 9 à 353, 4
114, 2-19	327, 18 à 328, 4	6 à 126, 11	352, 7-8
(12-19)	391, 13-22	126, 12-13	352, 5-6
	(passage utilisé deux fois)	19-21	349, 1-2
20-22	416, 8-9	22 à 127, 1	466, 3-6
115, 1-2	416, 1-4	127, 2-7	349, 10-13
	2-5	8-14	349, 7-9
	6-10	15-18	348, 11-12
	12-14	21-22	349, 3-6
	351, 8	128, 1-7	349, 18 à 350, 2
	15-17	10-15	350, 3-6
	18-21	16-19	354, 7-9
	21 à 116, 1	20-21	352, 7-8
116, 2-3	351, 10-11	21 à 129, 3	{ 350, 7-10
	4-5	129, 4-5	359, 3-6
	6-8	8-11	353, 15-19
	12-19	12-19	354, 13
	20-22	20-21	355, 17-19
117, 1-3	{ 349, 3-6	130, 2-15	356, 13-15
	3-5	17-18	348, 11-18
	10-12	19-20	349, 5-13
	12	21 à 131, 4	356, 20-24
	17-19	131, 5-13	356, 25 à 357, 3
	20 à 118, 3	16-22	356, 5-8
118, 6	356, 13-16	132, 1-7	349, 14-15
	349, 7-9	8-9	356, 9-10
	7-9	10-13	359, 15-17
	11-14	14-18	
	15 à 119, 3	458, 26 à 459, 2	

L	DPV	L	DPV
19-21	354, 3-4	16-22	366, 12-15
22 à 133, 1	354, 1-2	147, 1-5	366, 9-11
133, 2-9	353, 5-9	6-18	366, 16-22
18-19	359, 3-6	20 à 148, 1	340, 15-17
134, 1-5	357, 16-19	148, 5-12	357, 8-12
6-15	355, 9-14	13-19	341, 6-13
16 à 135, 5	355, 3-8	(15-19)	365, 11-13
135, 7-9	355, 15-16	(passage utilisé deux fois)	
10-13	356, 1-4	22 à 149, 3	364, 5-6 + 12-13
14-17	358, 21 à 359, 2	149, 4-7	364, 9-11
18 à 136, 4	363, 1-6	8-18	364, 14 à 365, 4
136, 12-21	362, 3-8	19-22	366, 23 à 367, 3
22 à 137, 4	358, 9-11	150, 1-4	365, 8-10
137, 5-9	358, 3-5	5-10	365, 14-17
10-13	354, 5-6	11-12	340, 1
14-18	358, 6-8	12-16	365, 23-25
19 à 138, 7	306, 18-23	17-19	367, 14-15
138, 8-18	359, 7-12	20 à 151, 3	367, 10-13
139, 3-5	359, 13-14	151, 4-5	365, 5-6
7-18	361, 8-15	6-11	367, 18-21
19 à 140, 12	362, 9-17	12-15	367, 16-17
140, 13 à 141, 11	363, 17 à 364, 3	16-20	366, 4-5
141, 12-14	356, 11-12	21 à 152, 2	367, 8-9
15-16	339, 13-14	152, 3-5	368, 1-2
17-18	340, 1	6-8	367, 6-7
19-20	358, 15	9-13	494, 3-5
22 à 142, 1	367, 4-5	14 à 155, 2	316, 15 à 318, 9
142, 2-3	361, 3	(152, 15-17)	484, 18-19
7-8	364, 4	(passage utilisé deux fois)	
9-11	364, 12-13	155, 3-13	357, 20 à 358, 2
15-17	366, 1-2	14-22	314, 10-13
18-19	364, 7-8 + 377, 6-7	156, 1-3	314, 1-2
20-21	365, 7	4 à 157, 5	314, 14-17
143, 1-3	367, 4-5	157, 7-13	449, 4-18
4-5	{ 366, 23 à 367, 3	17-22	313, 18-23
5-6		158, 1-13	314, 3-9
9-15	365, 18-22	17 à 159, 1	498, 5 à 499, 2
16-19	306, 18-23	159, 2-7	339, 3-6
144, 10-12	333, 1-3	8-14	499, 2-6
17-19		15 à 160, 2	314, 18-23
20-21	{ 363, 7-16	160, 3-9	315, 1-5
22 à 145, 15		10-11	325, 12-13
145, 16-21	358, 12-14	12-20	332, 10-14
22 à 146, 7	358, 16-20	21 à 161, 1	314, 24-25
146, 8-9	366, 3	161, 2-19	315, 12-20
10-15	366, 6-9	20 à 162, 20	316, 3-14

L	DPV	L	DPV
162, 20 à 163, 4	315, 20 à 316, 2	15-17	391, 7-8
163, 6-8	502, 15-16	18-20	391, 5-6
9-21	506, 11-17	21 à 180, 11	343, 12-17
164, 7-10	448, 24-26	180, 12	449, 19
14	498, 15	13-15	450, 5-6
15 à 165, 5	499, 8-15	16 à 181, 2	449, 22 à 450, 4
165, 15-16	502, 15	181, 5-7	450, 7-8
17-22	503, 11-14 (et A.T.)	8-9	450, 16-17
	ii.337-38, 361)	10-18	450, 20-24
166, 1-7	318, 10-13	19 à 182, 4	450, 9-12
167, 1-3	504, 5-6	182, 4-6	450, 15-16
6-10	498, 9-12	7-9	450, 13-14
12-21	502, 4-8	9-10	503, 7-8
168, 1-14	341, 6-13	11-14	450, 18-19
16-17	502, 15	15-16	450, 25-26
17 à 169, 6	502, 16-22	18-19	451, 1 + 4
169, 7-10	309, 23-25	20-21	451, 1-3
11-22	360, 11-18	22 à 183, 1	452, 2-4
170, 2-5	301, 14-16	183, 2-12	451, 5-10
11-12	507, 11-12	13-14	452, 2-4
13-14	501, 9-11	15-16	452, 1-2
15-20	503, 3-6	17-18	451, 13-14
21 à 171, 5	506, 1-4	18 à 184, 4	451, 15-19
171, 6-8	506, 18-19	184, 5-7	451, 11-12
9-12	502, 23-25	8	503, 7
13-14	501, 13-14	9	452, 2
14-16	501, 14-15	10-11	452, 6-7
16-18	506, 19-20	12-14	452, 1-2
19-22	503, 1-2	21-23	452, 4-6
172, 1 à 173, 2	507, 16 à 508, 7	185, 1-2	451, 2
173, 3-6	506, 9-11	3-4	452, 4-6
7-14	499, 16-20	5-7	451, 13-14
15 à 174, 2	502, 8-14	8-9	451, 15-19
174, 3-16	323, 5-11	10 à 189, 14	452, 10 à 454, 24
17-19	322, 11-13	189, 15 à 191, 15	457, 10 à 458, 13
19-21	322, 19-20	191, 16 à 192, 9	456, 12-19
175, 6-10	449, 1-3	192, 10-13	468, 1-3
12-15	447, 4-5	13-17	468, 4-6
18-21	447, 8-10	18 à 193, 1	467, 18-20
176, 1 à 177, 12	447, 13 à 448, 17	193, 2 à 194, 20	499, 21 à 500, 21
177, 13 à 178, 5	343, 18 à 344, 6	194, 21-23	457, 8-9
178, 6-17	344, 10-16	195, 1-5	456, 9-11
21 à 179, 4	344, 7-9	6-11	456, 5-8
179, 5-9	344, 17-19	12-16	454, 25 à 455, 2
10-12	390, 20 à 391, 2	17 à 196, 1	455, 9-11
13-14	391, 3-4	196, 2-6	455, 15-17

L	DPV	L	DPV
7-8	505, 15-16	14-17	486, 6-8
9	455, 3	18 à 209, 4	491, 6-11
10	498, 8-9	209, 5-7	494, 1-2
11-12	455, 5	8-19	488, 11-17
15-17	468, 7-8	20-23	487, 19-20
18-19	480, 16-17	210, 1-3	487, 4-5
20-21	475, 1-3	4-8	488, 18-20
197, 1-2	473, 6-7	9-23	494, 6-14
6-7	{ 475, 4-6 (interversion)	211, 1-7	491, 12-15
8-9		8-13	488, 21-23
12-13	455, 4	14 à 212, 5	493, 19-27
13-14	448, 24-26	212, 6-13	486, 18 à 487, 2
15 à 198, 1	470, 22-27	21 à 213, 2	468, 13-14
198, 2	514, 19	213, 3-4	468, 12-13
4-5	465, 24 à 466, 1	5-11	505, 6-9
6-7	467, 6-7	15-19	504, 7-10
8-9	468, 1-3	20 à 214, 6	461, 3-7
10-11	462, 5	214, 9-12	487, 7-8
15-19	468, 9-11	13-15	487, 13-15
19	468, 15-16	16-18	487, 6-7
20-21	492, 5-6	19-20	503, 6
199, 4	468, 15-16	21-22	487, 21-22
7-21	472, 13-21	22 à 215, 7	487, 24 à 488, 2
200, 7-8	475, 4-6	215, 8-12	487, 15-18
9-10	480, 8	13-18	514, 15-18
11-13	473, 4-5	19-20	488, 2-3
14-16	478, 15-16	216, 2-4	{ 483, 13-15 (interversion)
17-19	474, 1-2	4-5	
20-22	472, 22-23	6-10	447, 1-3
201, 1-14	492, 7-14	11-14	447, 11-12
17 à 202, 3	503, 23 à 504, 5	15-17	458, 23-25
202, 4-7	331, 4-5	18 à 217, 5	460, 17-22
8-12	306, 8-11	217, 6-9	467, 7-10
13-19	466, 7-10	10-19	467, 12-17
203, 10-18	455, 18 à 456, 4	(217, 17	487, 22-23)
204, 1-4	460, 14-16		(passage utilisé deux fois)
7-13	466, 11-15	20 à 218, 11	330, 12-18
14 à 205, 5	456, 20 à 457, 7		(467, 7-10)
205, 6 à 206, 1	476, 16-25		(passage utilisé deux fois)
206, 5-21	459, 14-22	218, 12-13	460, 9-10
22 à 207, 2	452, 8-9	14-19	461, 11-14
207, 3-11	465, 15-18	21 à 219, 1	447, 5-7
12-17	466, 16-19	219, 1-2	460, 1-2
208, 3-4	483, 13	4-11	460, 2-5
4-8	483, 16-19	12-14	455, 14
9-13	486, 3-5	15-17	455, 12-13

L	DPV	L	DPV
18-19	461, 8	11-15	478, 6-8
22 à 220, 1	461, 9-10	16-17	480, 9
220, 3-7	455, 6-8	18-20	478, 9-10
9-22	360, 3-10	21 à 235, 1	477, 1-6
221, 1-6	489, 2-5	235, 2-8	477, 7-10
7-10	461, 1-2	9-13	295, 1-3
11 à 222, 5	462, 8-17	17 à 236, 13	477, 11-22
222, 11-18	462, 18 à 463, 2	236, 14-21	475, 1-3
19-21	460, 13-14	22 à 237, 19	478, 17-18
22 à 223, 4	458, 20-23	237, 21 à 238, 9	475, 7-12
223, 5-13	465, 19-24	238, 12 à 239, 19	478, 18 à 479, 17
15 à 225, 1-2	504, 11 à 505, 5	239, 20 à 240, 5	477, 1-6
225, 4-20	461, 15-25	240, 6-16	481, 13-17
21, à 226, 3	503, 15-17	20	389, 7-8
(226, 1-2	481, 22-24)	(passage utilisé deux fois)	468, 17 à 470, 4
226, 4-5	503, 17-20	241, 1 à 243, 16	474, 16-19
(4-7	481, 22)	243, 17 à 244, 1	470, 8-21
(passage utilisé deux fois)		244, 2 à 245, 3	
8-10	503, 17-20	245, 4	471, 1-2
11-14	481, 24-26	5-7	474, 11-12
15-16	481, 22-24	8	471, 1-2
17-18	503, 20	10-16	333, 10-13
19-20	{ 503, 8-10	16 à 246, 5	333, 16 à 334, 2
21-22	(interversion)	246, 6-12	312, 20 à 313, 1
227, 1-12	464, 20-26	13-16	470, 5-7
13-18	503, 21-23	17-20	472, 11-12
19 à 228, 3	505, 10-14	21 à 247, 1	473, 10-11
228, 10 à 229, 12	480, 18 à 481, 12	247, 6-11	473, 11-15
229, 13-14	481, 18-21	12-17	480, 3-6
15	483, 12	22	(interversion)
16-19	481, 18-21	248, 1	
20 à 230, 1	481, 29 à 482, 2	2-8	478, 11-14
230, 2-11	480, 10-15	9	474, 10
12-18	482, 8-11	10-17	474, 12-15
19-20	483, 4-5	18-20	472, 24-25
21 à 231, 6	482, 3-6	21 à 249, 1	473, 15-16
231, 7-9	481, 27-28	249, 2 à 251, 1	471, 5 à 472, 5
10-13	483, 6-8	251, 2-3	{ 473, 8-9
14-19	471, 2-4	4-5	
20 à 232, 3	483, 1-4	9-10	482, 7
232, 4 à 233, 1	482, 12-24	12-13	473, 17-18
233, 2-5	483, 9-10	14 à 252, 9	463, 28 à 464, 6
6 à 234, 3	477, 23 à 478, 5	252, 10-15	472, 26-29
234, 4-6	474, 8-9	16 à 253, 3	472, 6-10
8-10	480, 1-2	253, 4-6	474, 3-4

L	DPV	L	DPV
7-12	473, 1-3	3-5	402, 17-18
14	462, 6-7	6-7	400, 7-8
14-15	462, 6	7-10	400, 5-6
16 à 255, 17	463, 3-27	11-14	352, 1-2
255, 18 à 256, 15	464, 9-19	15-18	352, 3-4
256, 16 à 257, 17	476, 3-15	21	399, 12
257, 18-20	475, 13-14	22 à 273, 2	399, 7-8
21 à 258, 15	475, 17 à 476, 2	273, 3-5	400, 24-25
258, 16-22	335, 4-7	6-12	401, 20-23
259, 2-3	464, 27	12-14	388, 9-10
4-6	464, 7-8	14-15	402, 10
7 à 260, 3	465, 1-12	16	402, 19
260, 5-18	483, 20 à 484, 7	17-19	402, 3-4
19-22	484, 14-16	20-21	401, 12
261, 1-2	483, 16	22 à 274, 5	402, 6-9
3-5	484, 16-17	274, 6-7	402, 5
6-16	484, 8-13	8-12	{ 401, 13-15
18-21	484, 20-22	13-14	{ (interversion)
22 à 262, 5	486, 12-14	15-17	401, 16-17
262, 6-8	486, 11-12	18-19	401, 19
8-10	486, 9-10	20-22	402, 11-12
11-16	486, 15-17	275, 1-4	400, 26-27
17 à 263, 2	315, 8-11	5-8	403, 6-8
263, 3-13	324, 14-20	9-12	382, 11-12
14-15	505, 16	13-15	399, 1-2
15-16	506, 15	18 à 276, 3	381, 12-17
17 à 264, 1	505, 17-20	276, 5	381, 18-19
264, 2-8	506, 21-24	6-8	337, 12-13
8-10	507, 1-2	9-13	312, 1-3
10-16	506, 24 à 507, 1	14-15	400, 4
17-21	506, 5-8	15-21	400, 8-11
22 à 265, 15	324, 21 à 325, 9	22 à 277, 4	400, 16-18
265, 19 à 267, 14	334, 3 à 335, 3	277, 5-6	401, 11
267, 15-18	332, 1-3	7-10	400, 14-15
19 à 269, 2	331, 6-23	11-21	401, 1-6
269, 14-16	335, 10-11	22 à 278, 2	399, 5-6
17 à 270, 1	335, 15-19	278, 2-5	399, 11-12
270, 2-4	335, 8-9	6-15	399, 13-18
5-10	335, 12-14	16-17	399, 18-19
11-21	336, 1-5	17 à 279, 1	399, 20 à 400, 3
271, 3-8	402, 13-16	279, 1-5	400, 11-13
12-14	399, 3-4	6-10	389, 14-16
15-17	399, 9-10	11-15	401, 7-10
18-19	399, 3-4	16-19	409, 10-14
19-22	399, 18-19	20-22	405, 13-14
272, 1-2	402, 20	280, 2-3	408, 16

L	DPV	L	DPV
3-6	408, 3-4	9-10	408, 23
6-7	408, 1-2	10-14	408, 21-22
7	408, 14-15	14-18	408, 23 à 409, 2
15-16	405, 16-17	19-22	409, 7-9
16-17	405, 18	290, 1-22	407, 6-18
18-20	405, 15-16	291, 1-4	{ 409, 10-14
20-21	405, 17	5-6	{ 409, 18-20
21-22	405, 19	7-10	{ 409, 15-16
281, 1-5	406, 1-3	11-13	{ 409, 23 à 410, 5
6-8	405, 20-21	14 à 292, 3	{ 409, 21-22
9 à 282, 5	406, 4-14	292, 4-5	{ 409, 6-9
282, 6-9	406, 26-28	6-12	{ 410, 16-17
10	406, 14-16	13-14	{ 410, 10-16
11-14	406, 24-25	15 à 293, 4	{ 410, 19-22
15 à 283, 1	406, 17-22	293, 5-10	{ 411, 8-10
283, 2-4	407, 1-2	11-14	{ 411, 6-7
5-8	407, 3-4	15	{ 411, 4-5
9-11	406, 14-16	16-21	{ 410, 23 à 411, 3
13	406, 23	22 à 294, 1	{ 410, 17-18
14-15	407, 5	294, 2-3	{ 411, 6-7
16	407, 2	4-5	{ 411, 21-22
19-21	403, 1-2	6-8	{ 411, 15-16
284, 1	403, 4	9-11	{ 411, 8
4-5	403, 2-3	11-12	{ 411, 11-14
6-13	403, 10-15	13-18	{ 411, 6-7
14	381, 19	19	{ 411, 17-20
15-16	403, 16	20 à 295, 1	{ 412, 1-2
20 à 285, 2	403, 17 à 404, 2	295, 3	{ 413, 21 à 414, 7
285, 3-13	404, 3-10	4-14	{ 414, 13-17
13 à 286, 3	404, 13-20	15-16	{ 415, 1-3
286, 3-5	400, 26-27	17-21	{ 416, 6-7
6-7	403, 10-15	296, 1-2	{ 417, 9-13
9 à 287, 12	404, 21 à 405, 12	3-7	{ 416, 4-5
287, 13-14	403, 4-5	8-9	{ 413, 3-5
15	403, 4	10-14	{ 412, 14 à 413, 2
16	403, 8-9	15 à 297, 3	{ 413, 13-14
17	404, 3-10	297, 4-6	{ 412, 3-6
18-21	404, 10-12	7-8	{ 412, 10-11
288, 1-4	408, 1-2	8-10	{ 412, 3-6
4-12	408, 5-11	11-13	{ 436, 18-20
13-14	408, 14	14-17	{ 440, 3-4
14-15	408, 12-13	18	{ 436, 18-20
16-19	408, 19-20	298, 1-2	{ 408, 16-18
19 à 289, 3	409, 3-6	3-6	{ 408, 16-18
289, 4	408, 12-13	408, 16-18	{ 301
5-8	408, 16		

L	DPV	L	DPV
7-9		22 à 306, 6	425, 16-19
9-10	{ 437, 12-15	306, 9-10	424, 14
10-12		11-12	426, 7-8
13-16	438, 18-21	13-15	426, 8-10
17 à 299, 3	424, 15 à 425, 4	19	318, 15-16 +
299, 4-5	412, 1-2		431, 4-5
6-8	417, 3-4	20-21	318, 18-19
9-13	412, 7-9	22 à 307, 14	428, 8-16
14	415, 6-19	307, 15-18	428, 19-21
15	{ 416, 1-4	19-20	318, 14-15 +
16-17			431, 4-5
18	{ 414, 13-17	21 à 308, 18	431, 6-17
18-20		309, 2-11	433, 14-19
21-22	415, 4-5	12-15	425, 5-7
22 à 300, 1	415, 3-4	16-19	425, 11-12
300, 2-3	417, 14	19	425, 15
3	417, 13	21-22	426, 7-8
4-6	417, 17-18	310, 1-2	433, 19-20
7-9	417, 14-16	3-4	426, 14
10	426, 13	6-10	425, 8-10
10-22	413, 6-12	11-14	421, 20 à 422, 1
301, 1-7	434, 6-10	16-19	431, 20-22
8-16	434, 1-5	20 à 311, 3	415, 20-23
16-17	398, 4-5	311, 4-6	{ 505, 21 à 506, 1
17-20	398, 2-3	6-7	(interversion)
21 à 302, 2	413, 6-12	8-9	418, 17-18
302, 11	418, 17-18	10-12	419, 6-7
12-13	418, 18-19	13	419, 5
14-16	423, 6-9	14-15	419, 8-9
17-21	423, 10-13	15-19	419, 11-13
303, 1	418, 5-6	312, 4-7	423, 6-9
2-5	420, 16-18	7-12	423, 10-13
6	318, 17	13	421, 5
7-9	432, 1-2	17	411, 7
12-14	427, 9	22 à 313, 2	420, 11-13
15-22	319, 20-23	313, 3	419, 5
304, 1-2	423, 3-4	4-5	419, 8-9
6-8	418, 3-4	6-9	419, 9-11
9	417, 13	10 à 314, 22	419, 14 à 420, 10
10-12	418, 6-9	315, 1	420, 14
13-15	418, 20-21	2-3	423, 4-5
16-19	414, 15 + 415, 1-4	4-5	423, 6-9
22 à 305, 9	418, 10-16	7-8	423, 4-5
305, 10-15	414, 7-12	9-11	423, 10-15
16-17	425, 5-7	12-13	{ 428, 3-4
21	425, 11-12	14-15	

L	DPV	L	DPV
16	324, 7	22 à 331, 5	440, 7-9
17-20	423, 16-17	331, 6-8	440, 5-6
21-22	420, 22-23	9-10	443, 1-2
316, 1-10	424, 1-8	11-20	442, 9-15
11-13	428, 1-2	21 à 332, 3	401, 24-26
14-15	424, 11	332, 4-8	443, 22-24
16-19	424, 8-10	9 à 333, 1	319, 11-19
20-22	424, 12-14	333, 2-5	323, 15-17
317, 1-3	427, 6-8	6-8	323, 21 à 324, 2
4-6	427, 10 à 428, 1	9-10	304, 22-23
7-10	428, 4-7	11-12	442, 16-17
11-15	431, 17-19	13 à 336, 22	430, 1 à 431, 2
16 à 318, 12	432, 3-13	337, 1 à 338, 8	432, 14 à 433, 6
318, 13-14	420, 19-20	(338, 4-8	319, 8-10 +
15-17	420, 15-16		320, 18-19)
18-19	421, 3-4		(passage utilisé deux fois)
21 à 319, 2	401, 27 à 402, 2	338, 9-13	320, 16-18
319, 3-6	420, 21-22	14-21	417, 5-8
7-11	421, 1-3	339, 1-6	434, 11-14
16-18	421, 16-18	7	426, 11-12
19 à 320, 3	421, 9-12	7-9	427, 2-3
320, 4-19	422, 3-11	10-12	426, 15 à 427, 1
20 à 321, 2	(= 418, 11-12)	13-14	427, 4-5
321, 3-5	422, 13-14	15-20	436, 14-17
6	422, 12	21 à 340, 3	436, 21-24
7-9	419, 1-4	340, 4-9	438, 11-13
10-12	420, 24-25	10-22	437, 1-8
322, 9-12	421, 6-8	341, 1-2	438, 2-3
13-17	422, 15 à 423, 2	3-4	437, 1
18-21	419, 1-4	5-9	437, 9-11
22 à 323, 1	423, 3-4	10-20	437, 16 à 438, 2
323, 8-15	438, 24 à 439, 4	21 à 342, 9	438, 4-10
16-17	429, 6-7	342, 10-18	438, 14-17
18	431, 3	19-21	438, 22-23
21 à 324, 19	415, 6-19	22 à 343, 8	413, 15-20
324, 20 à 325, 7	416, 12-18	343, 7-15	439, 5-9
325, 8-10	416, 1-4		(chevauchement)
11-19	416, 19 à 417, 2	16 à 344, 14	440, 24 à 441, 11
20 à 326, 8	433, 7-13	344, 15-21	389, 17-21
326, 9-11	414, 17-18	22 à 345, 9	390, 3-9
12-20	434, 16 à 435, 2	345, 10	441, 16
21 à 327, 10	428, 22 à 429, 4	11-12	389, 22
327, 12 à 329, 2	439, 10 à 440, 2	15-19	319, 1-4
329, 3 à 330, 2	440, 10-22	346, 1-2	429, 5-6
330, 3-9	441, 12-15	3	422, 2
10-21	441, 17-22	4	440, 23

L	DPV	L	DPV
5-6	398, 6-7	5-10	509, 19-22
7-8	421, 19	11 à 364, 5	508, 8-16
9-10	426, 6-7	364, 6-12	510, 19 à 511, 2
11-12	426, 1-2	13 à 365, 18	509, 3-18
13-14	426, 6-7	365, 19 à 366, 6	329, 4-9
15-17	425, 13-14	366, 7-22	510, 2-10
18-21	{ 425, 19-21	367, 1-3	509, 23-24
347, 1-2		4-14	328, 21 à 329, 2
4-5	426, 1-2	368, 3-7	333, 14-15
6-7	414, 18-19 +	9 à 369, 11	329, 10-22
	436, 14-17	369, 12-14	326, 5-6
8-10	428, 17-18	15-21	326, 8-12
11-14	426, 3-5	22 à 370, 3	510, 13-15
15-16	435, 3-4	370, 3	510, 13
19 à 350, 18	435, 4 à 436, 13	4-6	510, 11-12
350, 20 à 351, 22	443, 3-17	7-12	324, 3-6
352, 1	{ 443, 18-21	20-22	401, 17-19
2-3		371, 1	489, 13
4-11		3 à 372, 8	489, 16 à 490, 5
12-15	315, 6-7	372, 10 à 373, 22	490, 11 à 491, 3
16 à 353, 10	443, 25 à 444, 9	374, 3-11	490, 6-10
353, 16-17	429, 24-25	13-17	510, 16-18
18 à 355, 8	429, 8-24	18 à 375, 5	512, 16-21
355, 10 à 356, 2	444, 10-16	375, 6 à 376, 10	511, 5-20
(355, 13-17)	322, 5-7)	376, 11 à 377, 5	512, 22 à 513, 8
(fragment utilisé deux fois)		377, 7 à 378, 20	516, 4-23
356, 1-5	322, 2-4	379, 3-4	492, 18-19
(chevauchement)		5-11	492, 15-18
6-20	444, 17 à 445, 2	12-16	493, 16-18
21 à 357, 3	446, 4-7	18-19	487, 22-23
357, 14-17	446, 8-10	20	493, 27
19	444, 9	380, 1-7	496, 15-18
19 à 358, 4	507, 12-15	8-13	495, 19-21
358, 5-8	507, 3-4	14-18	495, 9-11
9-13	507, 6-8	381, 3-9	495, 14-15
15-22	445, 3-6	10-22	495, 22 à 496, 4
359, 1-2	507, 9-10	382, 1-4	496, 7-8
3 à 361, 11	445, 7 à 446, 3	5-6	496, 6
361, 12-13	446, 19	8	496, 20-22
14-18	446, 12-14	9	495, 11
19	446, 11	10	496, 8-9
20 à 362, 4	446, 15-18	11-12	496, 14
362, 5-10	446, 20-22	12-13	496, 8-9
11-15	327, 1-3	14-17	496, 20-22
17-22	508, 17 à 509, 2	18-19	496, 23
363, 1-4	511, 3-4	20	496, 12

L	DPV	L	DPV
21 à 383, 5	497, 1-5	389, 1-5	497, 9-11
383, 6	496, 12	6-9	492, 3-4
7	495, 18	10-11	326, 7
8-11	494, 19-21	15	479, 18
12-15	497, 6-8	18 à 390, 1	479, 18-21
16 à 384, 1	493, 11-15	390, 3-13	514, 4-9
384, 2-7	495, 4-7	14-16	465, 13-14
9	{ 495, 7-8	391, 11-20	296, 4-8
10	(interversion)	392, 3-10	326, 13-16
11	12-16	12-16	325, 19 à 326, 2
12-16	494, 22 à 495, 3	17 à 393, 3	325, 14-19
17-21	498, 4-7	393, 4-9	326, 2-4
22 à 385, 1	497, 15-16	10-16	494, 15-18
385, 1-2	{ 497, 21 à 498, 3	19 à 394, 5	332, 4-9
3	+498, 4-7	394, 7-15	514, 10-14
3-4	(interversions)	16 à 395, 8	515, 4-12
4-7	395, 9-13	515, 1-3	515, 1-3
7-8	497, 15-16	14-16	475, 15-16
8-10	497, 19-20	396, 2-5	459, 23 à 460, 1
11-12	497, 17-18	6-10	460, 6-8
13-17	497, 12-14	11-14	460, 11-12
18-20	495, 12-13	14-15	474, 11-12
21	495, 16-17	20 à 397, 3	312, 7-8
22	495, 16	(interversion)	
386, 1-17	493, 1-11	397, 4-10	500, 22 à 501, 8
18-19	496, 5	16-19	491, 15 à 492, 2
20-22	496, 10-11	21-22	489, 1-2
387, 5-11	487, 9-12	398, 2-6	442, 1-3
12-19	488, 6-10	7-9	412, 12-13
20 à 388, 11	489, 6 à 491, 5	10-11	441, 16
388, 12-16	488, 4-6	13-18	361, 4-7
17-18	487, 2-3		
19-20	496, 19		
21-22	496, 12-13		